

amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 151

DONDERDAG 6 JULI 1978

LIBANESE PRESIDENT WIL AFTREDEN

Verdere escalatie in strijd in Libanon

Israel dreigend boven Beiroet

BEIROET. — De Israelische luchtmacht is vandaag boven de Libanese hoofdstad Beiroet verschenen. Volgens radio-Beiroet doorbraken zeven Israelische vliegtuigen boven Beiroet de geluidsbarriere, maar een links radio-station, de Stem van Libanon, meldt dat ongeidentificeerde vliegtuigen het westelijk stadsdeel hebben gebombardeerd. In Tel Aviv heeft een Israelische woordvoerder meegedeeld dat de Israelische luchtmacht een verkenningsvlucht boven Beiroet heeft gemaakt. In militaire kringen ontkent men dat de vliegtuigen aanvallen hebben uitgevoerd. Een hoge Israelische regeringsfunctionaris zei later: Wij zullen niet werkeloos toezien terwijl de christenen worden vernietigd. Het was de directeur-generaal van het bureau van de premier, Eliahu ben-Elissar, die dit zei. De Israelische manoeuvre wordt gezien als machtsvertoon tegenover de Syrische strijdkrachten die de christenen in Beiroet aanvallen. In Beiroet raakten tientallen mensen gewond door rondvliegend glas van ruiten die als gevolg van het doorbreken van de geluidsbarriere waren gesneuveld.

Intussen heeft Elias Sarkis vanmorgen tijdens een bijeenkomst in het presidentiele paleis voorgesteld ontslag te nemen als president van Libanon. Dit is bekendgemaakt door de falangistische radio. Sarkis zou ontslag hebben ingediend uit protest tegen de bloedige bombardementen op de burgerbevolking.

De bijeenkomst was bijgewoond door premier Selim El Hoss, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie Fouad Boutros en minister van Binnenlandse Zaken Salah Salman. Later hadden de voorzitter van de Kamer van afgevaardigden, Kamel El Assad, en anderen zich bij hen gevoegd.

Inmiddels zou de Amerikaanse ambassadeur Richard Parker Sarkis hebben bezocht om hem te bewegen geen ontslag te nemen.

Frankrijk heeft vandaag een beroep op Syrie gedaan de grootste terughoudendheid te betrachten, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Parijs meegedeeld.

Vannacht zijn de gevechten tussen rechtse christenen en Syrische troepen van de Arabische vredesmacht in Beiroet in hevigheid toegenomen. De escalatie is volgens waarnemers het gevolg van het mislukte overleg dat de Libanese minister van Buitenlandse Zaken, Fouad Boutros, gisteren in Damascus had met Syrische leiders. Gezegd werd dat Boutros „met niets was thuis gekomen".

De radio van de rechtse falangisten zei gisteren dat het aantal slachtoffers van de gevechten, die zaterdag begonnen, is gestegen tot 167. Zowel de politie als medische kringen zeiden dat er inderdaad veel slachtoffers zijn, maar dat het rechtse cijfer waarschijnlijk overdreven is.

Officieel zou gisteravond een bestand van kracht zijn. Dit was zelfs omgeroepen door de Syrische radio, die eerdere overeenkomsten had doodgezwegen. In werkelijkheid echter laaiden de gevechten kort na 23.00 uur in alle hevigheid op, waarbij bijna voortdurend beschietingen werden uitgevoerd met artillerie, raketten, mortieren en lichtere wapens.

Waarschijnlijk zullen de gevechten nog verder escaleren.

Verslaggevers in de zuidelijke havenstad Sidon meldden namelijk dat gisteren een onbekend aantal Syrische militairen met raketten en artillerie vanuit het zuiden op weg was naar Beiroet. Rechtse woordvoerders zeiden dat ook uit de heuvelachtige gebieden ten noordoosten van de hoofdstad Syrische versterkingen oprukten.



TORONTO — Bij het neerstorten van een van de luchthaven van Toronto vertrekkende DC-9 van Air Canada is het toestel in drieen gebroken. Van de 107 inzittenden kwamen er die om en werden er zeker 50 gewond. Via deur en glijbaan kon men naar buiten.

Godett onderscheiding toch gegund

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft uiteindelijk t[illegible] oud-minister Wilson "Papa" Godett voor te stellen voor een Koninklijke onderscheiding. Het is gebruikelijk dat wanneer iemand twee jaar of meer een ministerspost heeft vervuld dat hij of zij wordt voorgedragen voor de onderscheiding Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. Verleden week werden om die redenen enkele ministers uit het kabinet-Evertsz, die deze onderscheiding nog niet hebben ontvangen, voorgedragen. Onder deze namen prijkte ook die van de oud-minister voor Sociale zaken Godett. Om persoonlijke redenen zou een minister dit hebben afgewezen, waarop hij steun kreeg van andere ministers. In elk geval twee ministers vonden dit niet juist en bleven erop staan dat de heer Godett evenals de anderen de onderscheiding moet kunnen krijgen. In een tweede vergadering is hiertoe dan ook besloten.

Engeland positief over Egyptisch plan

LONDEN — De Britse regering vindt de jongste Egyptische voorstellen voor de toekomst van de westelijke oever van de Jordaan en de Gazastrook een constructieve en positieve bijdrage aan de onderhandelingen voor een regeling in het Midden-Oosten. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen vandaag meegedeeld. Een woordvoerder zei dat de Britse regering hoopt dat op de komende bijeenkomst in Londen van de ministers van Buitenlandse Zaken van Amerika, Israel en Egypte werkelijke onderhandelingen kunnen plaatsvinden tussen de belanghebbende partijen.

Dinsdag referendum bij Kon. Marine

WILLEMSTAD — Het referendum onder het burgerpersoneel van de Koninklijke Marine op Curacao, zal dinsdag worden gehouden in het Passangrahanhotel te Parera.

Dit werd vanmorgen besloten tijdens een vergadering van landsbemiddelaar Sixto de Windt met de commandeur der zeemacht N.A. en vertegenwoordigers van de CFW en het burgerpersoneel. Zoals de Amigoe eerder berichtte heeft de staatssecretaris van defensie C. van Lent onlangs bericht gestuurd naar het burgerpersoneel dat het ministerie er niets op tegen heeft een reeds bestaande vereniging te accepteren in het Overlegorgaan voor het burgerpersoneel.

Tijdens het referendum van dinsdag zal het personeel moeten kiezen tussen de CFW en de Belangenvereniging Burgerpersoneel, die onlangs door enkele personeelsleden werd opgericht. Zoals bekend ontstonden moeilijkheden toen de CFW om erkenning verzocht bij de Marine als vertegenwoordiging van het Antilliaans burgerpersoneel. De organisatie die dinsdag wordt aangewezen door het personeel zal dan bevoegd zijn de leden van het overlegorgaan aan te wijzen waarbinnen de personeelszaken behandeld zullen worden. Een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van het Bevolkingsbureau zal de verkiezingen van dinsdag organiseren onder toezicht van de landsbemiddelaar.

Doden bij brand in nachttrein

LONDEN — Bij een brand in een Britse nachttrein zijn vanmorgen tenminste tien mensen omgekomen. Het aantal gewonden is nog niet bekend. De trein was op weg van Penzance in Cornwall naar Londen. Dit hebben spoorwegfunctionarissen in Londen bekendgemaakt.

De brand brak uit toen de trein in de buurt van Taunton reed. Mogelijk is een ontploffing de oorzaak geweest. Ambulances reden vanmorgen af en aan om de gewonden naar een ziekenhuis te brengen.

Volgens de ziekenhuizen in de omgeving hebben bij de brand elf mensen het leven verloren en zijn er ongeveer 20 opgenomen voor behandeling. Geen van hen is er ernstig aan toe. Een slaapwagen is helemaal uitgebrand.

In twee andere wagons heeft het vuur ook gewoed. De oorzaak van de brand is nog niet bekend.

Witte Huis ontbiedt Sovjet-correspondenten

Voorrechten persmensen niet vanzelfsprekend

WASHINGTON — Het Witte Huis in Washington heeft woensdag in antwoord op het justitiele optreden tegen twee Amerikaanse journalisten in Moskou, een aantal Sovjet-Russische correspondenten herinnerd aan hun „rechten" en „voorrechten". Onder de vijf journalisten die hiervoor naar het Witte Huis waren ontboden, waren de vertegenwoordigers van Tass, de Izvestia en de Pravda.

Vorige week zaterdag had zulk een bijeenkomst al plaatsgehad in het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken. Daarbij hebben regeringsvertegenwoordigers verklaard, dat de geloofsbrieven van ongeveer tien Sovjet-Russische journalisten in Washington opnieuw worden bekeken.

Een zegsman van het Witte Huis verklaarde woensdag weliswaar dat de affaire tegen de twee journalisten in Moskou losstond van de ontmoeting met de Sovjet-Russische journalisten, maar vorige week had een regeringswoordvoerder er al op gezinspeeld, dat het Russische optreden „niet onaangevochten" zou blijven. „De Sovjet-Russische correspondenten", zei de woordvoerder toen, „genieten voorrechten die niet zomaar vanzelfsprekend zijn".

Maandag hebben minister van Buitenlandse Zaken Vance, raadsadviseur Brzenski en perschef van het Witte Huis Powell, de conclusies van het proces tegen de twee Amerikaanse journalisten besproken.

WASHINGTON — Vier mensen hebben woensdag in het Amerikaanse ministerie van Defensie een model van de Cruise-missile overgoten met een rode vloeistof. Het viertal is door de politie gearresteerd

Liefde uit stenen tijdperk

WINCHESTER/ENGELAND — Nigel Gent volgde het advies van een vriend op om door toepassing van de methode uit het stenen tijdperk, zijn vriendin weer aan zich te binden. Het kostte hem een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee jaar en een boete van 175 pond sterling wegens vrijheidsberoving.

Het advies van Gents vriend was geweest „haar het huis uit te slepen naar je flat toe, haar een pak slaag te geven op haar billen en haar een week in bed te houden. Je zal zien dat ze dan bijdraait".

Dies begaf Gent zich ongenood naar het huis van zijn ex-verloofde, Phillipa Dancey, bedreigde haar met een mes en dwong haar plaats te nemen in zijn sportauto.

„Van zijn kant was het gedoe uit het stenen tijdperk", zei Gent's verdediger Guy Boney. „Niet het gedrag van de grote romantici uit de geschiedenis, maar hij beseft dat nu". De in Australie geboren Gent had na zijn aanhouding tegen de politie gezegd dat hij smoorverliefd was en niet zonder haar kon enz enz.

Prinses Christina had miskraam

DEN HAAG — Prinses Christina, die in februari volgend jaar haar tweede kind zou verwachten, heeft een miskraam gehad. Dit heeft de rijksvoorlichtingsdienst bevestigd. Vorig jaar juni werd het eerste kind van de prinses en haar man Jorge Guillermo geboren. De bevalling gebeurde toen in het Academisch ziekenhuis in Utrecht.

Het is niet bekend of de jongste prinses, die al enige tijd in Nederland verblijft, spoedig naar New York zal vertrekken, waar zij woont. Op 28 juni 1975 trad Christina in het huwelijk met Jorge Guillermo.

Raad bijeen op zaterdag- middag

WILLEMSTAD. — De eilandsraad van Curaçao komt zaterdagmiddag om twee uur in openbare vergadering bijeen voor een agenda welke uit in totaal twee punten bestaat: ingekomen stukken en Beleid van het BC met betrekking tot het verhuren van volkswoningen en het onderbrengen van 24 gezinnen in een of meerdere hotels te Curaçao. Dit laatste punt is door de fractie van Frente Obrero ter bespreking aangevraagd. Het verzoek daartoe werd ondertekend door negen raadsleden.

Tegemoetkomend gebaar VS tegenover Israel

WASHINGTON — President Carter heeft Israel toestemming gegeven 50 tot 60 Kfir-gevechtsvliegtuigen, die zijn uitgerust met Amerikaanse straalmotoren, aan Taiwan te verkopen. Een gebaar dat de betrekkingen tussen VS en Israel kan verbeteren, zo hebben regeringsvertegenwoordigers woensdag gezegd. Volgens de Amerikaanse wet is toestemming vereist, omdat de vliegtuigen met Amerikaanse motoren zijn uitgerust.

Het besluit van president Carter, dat Israel zo'n 500 miljoen dollar oplevert, is afgelopen zondag door vice-president Walter Mondale aan Begin overgebracht. Israel had al vier maanden geleden onm toestemming gevraagd de gevechtsvliegtuigen aan Taiwan en andere landen te verkopen. De beslissing hierover werd vorige week genomen in een poging de gespannen verhouding tussen Israel en de VS te verbeteren.

Een soortgelijk verzoek werd destijds door de regering Ford afgewezen. Over de voorwaarden en het exacte aantal wordt nog onderhandeld, aldus regeringsfunctionarissen van de VS. Bovendien heeft Carter bij de staf van het Witte Huis een verbindingsofficier met de joodse gemeenschap, Edward Sanders, aangesteld. Ook dit moet gezien worden als een gebaar om de betrekkingen met Israel te verbeteren. De Amerikaanse vereniging van in Amerika levende Arabieren, heeft tegen deze benoeming geprotesteerd. De vereniging heeft er bij Carter op aan gedrongen ook een speciale vertegenwoordiger van de Arabische gemeenschap te benoemen.

* * *

Grote betoging tegen Somoza

MANAGUA — Naar schatting 30.000 mensen hebben woensdag in Managua gedemonstreerd tegen het bewind van president Anatasio Somoza. De betogers grepen de terugkeer naar Nicaragua van tien ballingen aan voor hun actie.

Vandaag



RICHARD HOOI (H-70) ... boycot ...

Ondanks meer-ontvangsten op Bonaire

Liquiditeitsspanningen blijven, zegt Rekenkamer

WILLEMSTAD — De aanzienlijke hogere ontvangsten aan belastingen en de hogere opbrengst Zeehaven — ruim drie miljoen gulden meer dan in 1975 — hebben niet als effect gehad dat de liquiditeitspositie van het eilandgebied Bonaire aanzienlijk verbeterd is. Zo stelt de Algemene rekenkamer enigszins verbaasd vast over het reilen en zeilen van Bonaire in 1976. Die positie was namelijk niet zo denderend in het verslagjaar. Het was zelfs zo, dat niet alleen de meer ontvangen gelden op gemaakt zijn maar ook de ontvangen AOV- en pensioenpremies zijn slechts gedeeltelijk afgedragen aan de rechthebbenden.

Eind 1976 bedroegen de geldmiddelen ongeveer 516 mille (eind 1975: 296 mille). Als schulden op korte termijn becijferde de Rekenkamer eind verleden jaar ongeveer 2.650.000 gulden (eind 75: 2.394.000), inclusief het verschuldigde aan de Sociale verzekeringsbank (1.436.000 gulden) [illegible] De eigenlijke [illegible] ligt waarschijnlijk hoger, aldus de Rekenkamer, omdat er nog meerdere stukken over 1976 zullen worden aangeboden. Uit de grootte van de schuldpositie kan worden afgeleid, dat er toekomstige liquiditeitsspanningen zullen blijven bestaan, gezien ook de bestaande tekorten. Over de jaren 1972 tot en met 1975 bedragen die tekorten 4,4 miljoen.

Teleurstellend noemt de Rekenkamer het, dat men er niet in slaagt jaarlijks een eilandsrekening op te stellen. Van het inhalen van de achterstand op dit gebied is dus helemaal geen sprake. De opstelling namelijk van de 1971 rekening waaraan men in 1975 begon, was in 1976 nog niet voltooid. Overigens stelt de Rekenkamer met enige voldoening vast dat de personeelssituatie bij Financien op Bonaire verbeterd is doordat een goed onderlegde kracht kon worden aangetrokken. Er zijn voorstellen gedaan tot [illegible] van de financiele administratie van de afdeling Financien en de Ontvanger. Doel daarvan is dat men sneller gegevens kan verkrijgen over de vorderingen en de verplichtingen van het eilandgebied.

Financien heeft volgens de Rekenkamer te weinig aandacht besteed aan de controle van de gegevens van de Eilandsontvanger. Ook dit is in onvoldoende mate gebeurd. Ook laat de jaarlijkse [illegible] van inventarisatie [illegible] te wensen over [illegible] inventarisbeheer zijn zeker belangrijke kostenbesparingen te bereiken, aldus de Rekenkamer.

Rectificatie

WILLEMSTAD — In het onderschrift bij de foto van de twee nieuwe specialisten van de polikliniek naast het Elisabeths hospitaal zijn de [illegible] der medische specialiteiten helaas verwisseld. Dokter W.F. van Leeuwen is de kno-specialist en collega [illegible] de oogarts.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS
Kantoor Santa Maria nr17, tel.: 82947: kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 86775; na 17.00 uur heeft zuster Pieters, tel.: 81645 de wacht: ook te bereiken via pageboy 887-149.

BOTICA BANDABAO
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Popular, tel.: 11269.

***

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The sting.
WEST-END 19.00-21.00 Love & death.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Superstooges vs wonderwomen.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The human factor.
CINE-RIO: 20.00 The longest bridge.

***

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jandoos en morgenavond te Montagne.

***

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 klaverjassen
HUBENTUD 78
20.00 politieke forum - ohd. Toekomst van onze jeugd - Clubgebouw, Penstraat 55.
PROT. VROUWENGROEP
20.15 bijeenkomst - Clubhuis Be Tamarijn, Mahaaiweg 15.
Cur. Postzegelvereniging
20.30 ledenbijeenkomst paviljoen B en B.

***

VRIJDAG

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal en Jeugdbibliotheek (van Walbeeckplein) gesloten voor het publiek i.v.m. inventaris.

(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
dinsdag, woensdag en vrijdag van [illegible]

***

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: [illegible] 12.00 [illegible] dag [illegible] 20.00 [illegible] 12.00
DOCUMENTATIE TRUCK [illegible] 'ZIE [illegible] 14.00 [illegible]
[illegible] 08.00-09.45 te Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school; 10.30-11.15 te Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 te Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 te Sera Grandi t/o rk school-CSS; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik/Porto Blanco.

***

TELECURACAO: 17.00 FELIX THE CAT 17.10 devlin; 17.35 the 3 stooges; 17.57 tomorrow people; 18.19 stars on bar; 18.44 bulletin tele-8; 18.50 departivo tele-8; 19.00 studio [illegible]; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 le impardonnable; 21.05 the feather & father gang; 22.05 tempoe pa Dios; 22.10 sixty minutes; 23.10 noticiero.

DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK

097 — Meester Zwederkoorn haastte zich naar het gemeentehuis om de belangen van heer Bommel te behartigen. Zo zien we hem hier onaangekondigd de kamer van burgemeester Dickerdack betreden, met een opgewekte glimlach om de lippen. "U hebt de uitspraak zeker al gehoord?" vroeg hij. "Een uitnemend jurist, die Morrel. Streng maar rechtvaardig". De magistraat keek hem broedend aan, maar antwoordde niet. "U moet mijn client schadevergoeding betalen", hernam de rechtsgeleerde. "Dat zal niet meevallen. De heer Bommel is een scherpe, en hij was erg gesteld op die oude stenen. Erfgoed, met veel oude herinneringen. De vernietiging daarvan heeft hem sterk aangegrepen". De heer Dickerdack liet de kin op de borst zinken en stiet een dof gegrom uit. "Ik dacht wel, dat u er zo over zou denken", vervolgde Zwederkoorn. "U kunt echter moed vatten. Ik kan het misschien wel voor u regelen, want als zijn raadsman geniet ik zijn volste vertrouwen". "H-hoeveel?" bracht de burgemeester er met moeite uit. De advocaat dacht lang na en sprak toen met een fijn lachje: "Wel, als u mij een redelijk percentage geeft, kan ik er wellicht voor zorgen, dat u er met een half millioen florijnen afkomt. Denkt u er rustig over. Als ik overmorgen maar antwoord heb. Goede middag". Hij liep de deur uit, en de heer Dickerdack keek hem in grote verslagenheid na.

MODEL
TREKT ZICH
TERUG - HAAR
FOTOGRAAF
VERTELT

DAAR STAAT DAT JE JE TERUGTREKT EN AAN MAATSCHAPPELIJK WERK WILT GAAN DOEN! WAT IS DAT VOOR WAANZIN?

DAT MOEST JIJ WETEN - JIJ HEBT DAT IMMERS IN DE KRANT LATEN ZETTEN!

DAT GELOOF JE TOCH ZEKER NIET, HÈ? IEMAND GEBRUIKTE MIJN NAAM. JA - EN ALS IK DIE TE PAKKEN KRIJG ZAL IK - IK ....!

PAUL VLAANDEREN

IK HOOP DAT U WEET WAT U DOET, HOOFDAGENT VLAANDEREN...

AH, MONSIEUR ... GOED DAT JE ER BENT - JE BENT NODIG!

ZE ZULLEN AL WEL WAKKER ZIJN, DENK IK, AGENT!

DE VOGEL IS GEVLOGEN!

Uitblijven reactie van bond betreurd,

Avis wil praten met het BOVOBO-bestuur

KRALENDIJK. — Van het bestuur van de S.V. Avis heeft de Amigoe de volgende brief ontvangen, welke het gevolg is van de grote onvrede die er momenteel heerst onder de teams aangesloten bij de Bovobo. Geklaagd wordt over communicatiestroornis en dat het bestuur van de Bovobo momenteel slechts uit twee personen bestaat te weten de voorzitter Lucio Emerenciana en de secretaris de heer Nicolaas.

Door middel van dit schrijven wendt het bestuur van de „S.V. Avis" zich tot U met het volgend verzoek. Alhoewel ons bestuur gewend is nooit een antwoord te krijgen op de brieven die wij tot U richten, wagen we weer een zoveelste poging tot een positieve reactie Uwerzijds. Dit is geen dreigement, maar wij voelen ons gedwongen door Uw attitude het publiek via de pers vanaf vandaag op de hoogte te stellen van de correspondentie tussen onze vereniging en Uw bestuur. Wij betreuren het ten zeerste dat wij, zoals eerder gezegd, bijna nooit iets van U schriftelijk hebben ontvangen.

In de bestuursvergadering van 4 juli 1978 heeft ons bestuur besloten een zg. witboek te publiceren over de houding en het beleid van Uw bestuur van de Bovobo over de afgelopen twee competitiejaren. Desalniettemin willen wij U de kans geven ons eerst tijdens een gesprek precies uit te leggen welke de motieven zijn waardoor U zich verplicht voelt U zo te gedragen expliciet tegenover onze vereniging. Dit gesprek zal voor dinsdag [illegible] juli 1978 moeten plaatsvinden. Datum, tijd en plaats stellen samen met de secretaris van Uw bestuur besproken worden. Ons bestuur heeft in diezelfde bestuursvergadering besloten, U te benaderen met het verzoek de competitie tot na de vakantie uit te stellen vanwege de vele vakantiegangers.

Nogmaals willen wij U erop wijzen dat ons bestuur momenteel tot alles in staat is om de continuiteit van de organisatie binnen de volleybal te waarborgen, derhalve zullen wij hierna een strategie volgen door de locale verenigingen te benaderen om hen op de hoogte te stellen van onze plannen.

En zal de „S.V. Avis" gedwongen zijn zelfs de Navobo te benaderen om het doel van de Bovobo zoals gesteld in de statuten te garanderen, dan zijn het bestuur en de leden van de „S.V. Avis" daartoe bereid. U kennende, zijn wij ervan overtuigd dat U steeds de bevordering van ons volleybalsport op Bonaire zal proberen te behartigen en wij verwachten daarom een gunstig antwoord Uwerzijds. Aldus het Avis-schrijven.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n tel: 4220.
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel: 4222
HOSPITAAL: 8900
TAXICENTRALE: 8645
POLITIE: 8000

*****

DIVERSEN
JEUGDHUIS JONG BONAIRE
20.30 literaire en muzikale avond-CCB.
(optreden van o.a. Nydia Ecury, Frank Davelaar, Felix de Rooy enz.)

VRIJDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden maandag woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.
LANDFILL te Lagoen geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 uur.
LUCHTPOSTSLUITING:
09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba-postkantoor Kralendijk (NB: alle post bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

Next Stop

WILLEMSTAD— Shell Curacao nv heeft onlangs voor een primeur gezorgd in [illegible] stop Curacao dat bedoeld is als voorlichting van internationale staf en gezinsleden bij uitzending of overplaatsing naar Curacao. In dit een half uur durende video-programma wordt in woord en beeld de meeste relevante informatie gegeven over het eiland, de bevolking, de plaatselijke Shell-maatschappijen, de behuizing, scholen medische dienst evenals de sport en ontspanningsmogelijkheden. Het programma werd zeer goed ontvangen door de Centrale kantoren in zowel Den Haag als Londen. Zo meldt het Shell-personeelsorgaan Nos Isla.

Vakantieplan van week op Bon.

WILLEMSTAD — Van 3 tot 11 augustus organiseert mevrouw Mirna Nivelac (Kaya Ter van der Linde 44, tel.: 77626) een vakantieplan voor negen- tot veertienjarige Curacaose kinderen op Bonaire. Zestig kinderen kunnen daaraan deelnemen. Belangstellenden moeten in contact treden met haar.

Intern. onderwater-geneeskunde-congres grotendeels op Bonaire

KRALENDIJK. — Het tiende internationale congres over onderwatergeneeskunde voor artsen zal op 25 november 1978 beginnen. Dit congres duurt acht dagen, waarvan er zes op Bonaire plaats vinden en twee op Curaçao.

Het academische programma dat gepresenteerd zal worden op de bijeenkomsten is goedgekeurd door de American Medical Association. In meer dan 25 lesuren zullen aanschouwelijke colleges de geschiedenis van de duikgeneeskunde behandelen met een terugblik op de duikfisiologie, het fysieke peil van duikers, gevolgen van drukveranderingen, dekompressietheorie enz.... Drie bekenden uit het veld van de duikgeneeskunde zullen als docenten aanwezig zijn op het congres.

Congresleider is John M. Alexander, M.D., assistent klinisch professor in de medicijnen aan de UCLA en direkteur van het Commercial diving center. Hij wordt geassisteerd door Richard L. Bell Ph. D., professor aan de universiteit van California en voorzitter van de biochemisch technische afdeling van deze universiteit. Ook Vincent O'Hara M.D., F.A.C.S., hoofd van de chirurgische afdeling in het Fresno Veterans Hospital en assistent klinisch professor in de chirurgie aan de University of California, San Francisco.

Naast het medisch congres heeft Lee Turcotte's atlantic safaris uit Miami shores, Fla., een compleet duikprogramma samengesteld in samenwerking met Capt. Don's Aquaventure Bonaire, gelegen op het terrein van Hotel Bonaire. Elke dag tijdens de vrije uren zullen er verschillende reef-trips georganiseerd worden en naast deze geweldige duiken zullen er ook nog speciale nachtduiken zijn.

Op Bonaire, één van de beroemdste scuba en snorkel plaatsen van de wereld, kan men het hele jaar door een wonderland van zeldzame vissen, prachtige koraal-formaties en helder water vinden. Aldus een communique ontvangen van het Tourist information office in New York.

New age: verhouding Joe Richardson met Claude Wathey heel goed

Poging om relatie met premier te verbeteren

WILLEMSTAD — Er worden pogingen ondernomen om premier S.G.M. Rozendal en het vroegere statenlid Claude Wathey dichter bij elkaar te brengen. Zo meldt het Sintmaartense weekblad New age. Ongeveer zes jaar geleden is het tussen hen beiden tot een breuk gekomen. New age vraagt zich af waarom veel moeite hiertoe doet. Waarom wil men tussen deze beide figuren een goede relatie tot stand brengen? De situatie is nu toch zo, dat Joe Richardson het statenlid voor de Bovenwinden is en voor zover bekend bestaat er een goede relatie tussen hem en de premier.

New age weet ook te melden, dat er hoge gouvernementsfunctionarissen zijn, die het maar het beste vinden om direct met het vroegere statenlid te onderhandelen in plaats van met het eilandsbestuur. Ook zegt New age gehoord te hebben, dat er onlangs een geheim gesprek is geweest tussen twee ministers en het vroegere statenlid Wathey.

Uit een en ander trekt New age de conclusie, dat de verhouding tussen het huidige statenlid Richardson en zijn voorganger Wathey veel beter is dan velen mensen. Het zou daarom van belang zijn een even goede relatie tot stand te brengen tussen het vroegere statenlid, fractieleider van de DP met de premier. Het lijkt allemaal nogal verwarrend, aldus New age, maar dit blad citeert statenlid Richardson die laatst heeft gezegd, dat er heel spoedig nieuwe ontwikkelingen zich zullen voordoen. We zien er belangstellend naar uit, maar voorlopig houden we het er op, dat de verhouding tussen het vroegere en het huidige statenlid heel goed is, aldus New age.

NEW AGE: WAAR WAS STATENLID RICHARDSON?

WILLEMSTAD — Waar was statenlid Joe Richardson tijdens het parlementaire bezoek, zo vraagt het Sintmaartense weekblad New age zich af. Het is een duidelijk bewijs hoe verantwoordelijk en geinteresseerd onze volksvertegenwoordiger is, aldus New age. Jarenlang hadden de Bovenwinden geen behoorlijke vertegenwoordiging in de staten, op 17 juni 1977 koos de bevolking van dit eiland overweldigend voor een verandering op dit gebied, maar wat men heeft gekregen is een copy met carbonpapier van wat men voordien al had; het is zelfs nog slechter geworden. Het optreden van statenlid Joe Richardson is nihil geweest. Maar dat had men kunnen verwachten. Het wordt hoog tijd, dat de heer Richardson wat behoorlijk leiderschap toont in plaats van zich te verbergen wanneer hij zijn volk moet vertegenwoordigen. Aldus New age.

MR CATHALINA: "BESLUIT VOOR ONS ABRUPT"

Venezuela in telex aan overheid:

Beroep op beginsel van reciprociteit

WILLEMSTAD — Venezuela beroept zich op een reciprociteitsbeginsel voor de vergunning voor extra vluchten tussen dat land en de Antillen. Deze maatregel zou blijkens een telex-mededeling van de Venezolaanse autoriteiten aan hun collegae op Curacao jongstleden zaterdag zijn ingegaan. De directeur van het departement van Luchtvaart, mr Celso Cathalina, verklaarde in een onderhoud met de Amigoe dat de Venezolaanse maatregel voor hen abrupt is gekomen. Het houdt in dat de ALM evenveel vergunningen krijgt voor extra vluchten als de Venezolaanse maatschappijen krijgen. Aangezien de Venezolaanse maatschappij Aeropostal (LAV) het aantal vluchten naar de Antillen juist moet inperken vanwege een tekort aan bemanning, betekent dat dat de ALM geen toestemming krijgt voor charter-vluchten in deze vakantieperiode. Geschillen tussen de Antillen en Venezuela over luchtvaartkwesties dateren van jaren her.

In een telex dat de overheid en het departement van Luchtvaart op 1 juli ontving van de Venezolaanse autoriteiten wordt gesteld dat geen toestemming wordt verleend aan de ALM voor het uitvoeren van 57 extra vluchten in de maand juli. Hierbij wordt gesteld dat per die dag een reciprociteitsbeginsel van kracht is geworden, wat betekent een gelijk oversteken in het aantal vluchten tussen de Antillen en Venezuela. Concreet wil dat zeggen dat wanneer de ALM bijvoorbeeld een charter-vluchten wil uitvoeren, Venezolaanse maatschappijen toestemming moeten krijgen voor evenveel vluchten.

ABRUPT

In de huidige situatie is het zo dat de ALM het aantal vluchten vanwege de drukke vakantietijd wil uitbreiden met 57 voor deze maand. Dit is zonder verdere opgaaf van redenen geweigerd. LAV [illegible] autoriteiten laten weten dat vanwege onvoldoende personeel enkele vluchten moeten worden ingetrokken tussen de twee landen. Daarom is het besluit uitgaande van het wederkerigheidsbeginsel ook dat de ALM geen charter-vluchten mag uitvoeren tussen de Antillen en Caracas, wat vorig jaar nog wel mocht.

De directeur van het luchtvaart-departement mr Celso Cathalina verklaarde in het gesprek met de Amigoe dat de nieuwe regeling waarover Venezuela bericht heeft voor de Antilliaanse autoriteiten abrupt is gekomen. Ondanks toezeggingen nog eerder dit jaar tijdens het bezoek aan de Antillen van de Venezolaanse president Carlos Andres Perez, dat op luchtvaart-terrein de twee landen nauwer zouden gaan samenwerken, zijn de Antillen niet gekend in de nieuwe bepalingen van de kant van het buurland.

Hij vertelde verder dat de centrale regering gisteren een [illegible] van het Venezolaanse Ministerie van Buitenlandse zaken op bezoek had, die direct werd verzocht uit te zoeken hoe de vork precies in de steel zit. Hem is tevens kenbaar gemaakt dat de eenzijdig genomen beslissing een enorme klap betekent niet alleen voor de ALM, maar ook voor de Antiliaanse economie in het algemeen.

STATENVRAGEN

Overigens dateren geschillen tussen de Antillen en Venezuela over luchtvaartaangelegenheden van jaren geleden. In die tijd was door Venezuela verzoeken werden gedaan om een totale vluchtfrequentie te krijgen van tachtig per week, terwijl de ALM met de toendertijd ter beschikking zijnde apparatuur en bemanning twaalf vluchten wenste. Venezuela deed in het jaar 1974 erg moeilijk over de plannen van de ALM om op de route naar Caracas te gaan vliegen met een de nieuwe DC-9-32, die meer stoelen heeft. Ondertussen vlogen Venezolaanse maatschappijen wel met de nog grotere DC-8's. Acht maanden onderhandelen is nodig geweest om die geschillen tot een oplossing te brengen. De Antilliaanse autoriteiten zijn veel soepeler geweest in hun beleid ten opzichte van Venezolaanse verzoeken.

Over deze laatste ontwikkelingen heeft het statenlid ir Herman George vragen doen toekomen aan minister Alfredo "Fe" Winklaar van Verkeer en Vervoer. Onder meer wil de NVP-U-fractieleider vernemen wat de nadelige gevolgen zijn van de Venezolaanse afwijzing van de ALM-verzoeken niet alleen voor de nationale luchtvaartmaatschappij, maar eveneens voor de economie van de Antillen. In het bijzonder denkt hij hierbij aan de toeristen en hen die hier inkopen komen doen. Ook verlangt hij antwoord op de vraag welke stappen de overheid zal nemen om Venezuela haar teleurstellende beslissingen te laten herroepen.

WILLEMSTAD — Twee weken geleden plaatste de Telefoondienst een munttoestel op het Brionplein waarin een kwartje gegooid moet worden om op te bellen. In totaal zijn er acht van deze toestellen geplaatst in Punda en Otrabanda. Van de Telefoondienst vernam de Amigoe dat de toestellen stilzwijgend zijn geplaatst om de reaktie van het publiek af te wachten.

Gezien de munten die de Telefoondienst regelmatig uit de kasten haalt, wordt er veel gebruik gemaakt van de munttoestellen.

Tot nu toe zijn geen der toestellen vernield. Wel bracht het betalen voor telefoongesprekken aan publieke telefoons met zich mee dat er nog langer wordt gebabbeld. Bovenstaande foto werd genomen toen iemand bijna een kwartier stond te praten aan het munttoestel, op het Brionplein, terwijl het publiek rustig stond te wachten.

E. Cova: "Bokkesprongen van IPSO"

Voorlopig Garcia directeur van AP

WILLEMSTAD — Het bestuur van IPSO heeft een verzoek gedaan aan de heer Wilson Garcia om tijdelijk het directeurschap van de Akademia Pedagogiko op zich te nemen totdat een definitieve directeur is benoemd. Dit verklaarde de voorzitter van het IPSO-bestuur, de heer Ronnie Casseres, in een gesprek met de Amigoe.

In een vergadering dinsdagavond heeft het bestuur van het Instituut voor Pedagogische en Sociale Opleidingen (IPSO) besloten tot het moment dat definitief een directeur van de Pedagogische Academie is benoemd, de heer Wilson Garcia deze post te laten waarnemen.

Momenteel is de heer Garcia adjunct-directeur evenals de heer Yubi Evetsz. Deze laatste is de enige die gesolliciteerd heeft voor de baan van directeur AP, maar het bestuur van IPSO vond hem om diverse redenen niet acceptabel.

De heer Garcia kreeg gisteren het verzoek te horen aan hem van IPSO. De heer Casseres vertelde dat het bestuur zich niet wilde forceren om toch een definitieve kandidaat aan te stellen onder de huidige omstandigheden en dat na verloop van tijd de gebruikelijke procedure daarvoor wederom in gang wordt gebracht. De heer Garcia is gevraagd met onmiddellijke ingang zijn nieuwe functie op te nemen om het schooljaar 78/79 aan te vangen. "Met deze constructie zijn we in elk geval tijdelijk uit een impasse", zo deelde de heer Casseres mee. Hij gaf toe dat de docenten van de AP bij deze besluitvorming geen inspraak hebben gehad.

VLC-voorzitter Errol Voca reageerde daar vanmorgen op met de mededeling dat duidelijk wordt met deze beslissing welke bokkesprongen het IPSO-bestuur neemt om vooral niet de heer Yubi Evertsz op die post te plaatsen. In plaats daarvan wordt de heer Garcia voorlopig aangesteld die in feite door het bestuur is gepasseerd toen vijf personen, onder wie twee docenten van de AP, zijn benaderd met het verzoek die functie op zich te nemen. Bovendien zou de IPSO-voorzitter hebben beweerd in een gesprek met enkele ondergeschikten geen vertrouwen te hebben in de directie, waarvan de heer Garcia al ruim twee jaar deel uitmaakt. De heer Cova vindt het niet alleen onbegrijpelijk van IPSO, maar ook van de heer Garcia die blijkbaar heeft ingestemd met het voorstel. "Hiermee wordt nogmaals de bekrompenheid van het IPSO-bestuur bewezen, namelijk op grond van vakbondsbetrokkenheid de heer Evertsz af te wijzen", zei de heer VLC-voorzitter. Hij zei verheugd te zijn over de belangstelling die de kwestie geniet bij een lid van de eilandsraad die vragen heeft gesteld. Overigens heeft IPSO in totaal zeven argumenten gebruikt om de heer Evertsz niet te benoemen. Naar verluidt zou het om enkele zeer persoonlijke motieven gaan.

SVC waarschuwt voor congestie in haven

WILLEMSTAD — De Scheepvaart Vereniging Curacao heeft een dringend beroep gedaan op de handelaren om zeevracht zo snel mogelijk af te halen om een dreigende congestie tegen te gaan. De SVC ziet het gevaar naderen omdat er momenteel niet genoeg opslagruimte is voor de zeevracht, nadat door DOW enkele loodsen werden afgekeurd. Aan de handelaren is verzocht om door vlugge afname van goederen, een doorvloei van de lading te behouden.

Het probleem van ruimte-gebrek begon al toen de Bateloods aan de Nieuwe Haven enkele maanden geleden instortte. De loods werd niet vervangen waardoor aangevoerde goederen over de andere loodsen op de diverse werven moest worden verdeeld. Door de dienst DOW werden echter nog een aantal loodsen afgekeurd op de Motetwerf en de Nieuwe Werf. Hierdoor zijn slechts de loodsen op de Brionwerf, de Westwerf en de loods te Scharloo nog te gebruiken voor opslag van zeevracht.

VEILIGHEID

Naar de Amigoe vernam zijn de loodsen afgekeurd om veiligheidsredenen. Na afkeuring mogen de loodsen niet gebruikt worden totdat zij verbouwd en herkeurd zijn. Vanmorgen was het nog niet duidelijk wie verantwoordelijk is voor het onderhoud van de loodsen. Enkele loodsen zijn in overheidshanden, terwijl een groot aantal eigendom zijn van particulieren. Ook worden loodsen gehuurd van het eilandgebied, maar vanmorgen kon niet worden meegedeeld op welke voorwaarden dit geschiedt.

J. de Winter, plv secretaris van de SVC vertelde de Amigoe dat het ruimte-gebrek op de eerste plaats verholpen zal moeten worden door de bouw van nieuwe loodsen. Hij zei dat een ketting reactie is te verwachten indien de goederen blijven liggen vanwege plaatsgebrek. "De afhandeling gaat in dat geval langzamer draaien en indien er geen plaatsruimte meer is in de loodsen kunnen de schepen die nieuwe goederen brengen niet gelost worden". Het gevaar dat de schepen naar andere havens zullen moeten uitwijken, sloot hij hierbij niet uit. In normale gevallen kunnen de handelaren hun goederen vijf dagen kosteloos opslaan in de loodsen. Daarna moet de zeevracht tegen betaling worden overgebracht naar het gouvernementsdepot aan de Nieuwe Haven.

Dit depot beschikt echter ook over een beperkte ruimte waardoor er geen doorstroming bestaat. De goederen blijven daarom liggen in de loodsen. De heer De Winter vertelde de Amigoe dat het ruimte-gebrek in feite een langdurige kwestie is. Enkele maanden terug heeft de Scheepvaart Vereniging ook een beroep moeten doen op de handelaren om de zeevracht zo snel mogelijk af te halen. "De reactie was toen erg positief en wij verwachten dat wij nu eenzelfde medewerking krijgen", aldus de heer De Winter.

COMMISSIE

Hij vertelde dat van de zijde van de scheepvaartmaatschappijen besprekingen zijn gevoerd met de gedeputeerde belast met Havenzaken, A. Diaz, waarbij het ruimte-gebrek aan de orde kwam. Tijdens de besprekingen werd een commissie opgericht bestaande uit een vertegenwoordiger van het eilandgebied, een van het land en de heer De Winter als vertegenwoordiger van de scheepvaartmaatschappijen.

De commissie zou op zeer kort termijn aanbevelingen doen aan de eilandelijke overheid ter verlichting van het ruimte-gebrek. Gedeputeerde Diaz die niet bereikbaar was voor de Amigoe, treedt als coördinator op van deze commissie. De heer De Winter wilde verder niet ingaan op de oplossingen die gezocht moeten worden maar zei dat op de eerste plaats loodsen moeten worden gebouwd. Hij ontkende tegenover de Amigoe dat het probleem veroorzaakt zou worden door de onregelmatige aankomst van schepen uit Europa. "Het vorig jaar hadden wij inderdaad problemen met de Carol-service maar die zijn intussen reeds twee maanden van de baan", aldus de heer De Winter. De Carol-service is een joint venture van de KNSM, Hapag, Harrison Line en de French Line die regelmatige scheepvaartverbindingen onderhoudt tussen Europa en het Caribisch gebied.

AANLOOPHAVEN

Vanwege slechte weersomstandigheden liep de dienst het vorig jaar achter op de geplande schema's waardoor er plotseling een groot aantal schepen op hetzelfde tijdstip Curacao aandeed om gelost te worden. Daar kwam nog bij dat Curacao haar plaats verloor als eerste aanloophaven waardoor vertraging ontstond binnen het Caribisch gebied, vanwege congestie in de tussenhavens. Twee maanden geleden heeft de Carol-service Curacao weer geplaatst als eerste aanloophaven voor haar schepen uit Europa. De heer De Winter zag de onregelmatige schema's niet als de boosdoener in de problematiek op Curacao omdat, naar hij vertelde altijd onvoorziene problemen kunnen ontstaan bij de aankomst van schepen, waaraan Curacao als tussenhaven niets kan doen.

Wijziging vluchturen op vliegveld hangt af van bericht toren Curacao

WILLEMSTAD — In de loop van vandaag wordt beslist of de vluchturen op de luchthavens van de Benedenwindse Eilanden worden uitgebreid beginnend acht uur 's morgens tot twaalf uur 's nachts. Tevens is het afhankelijk van een bericht van de verkeerstoren van Curacao of vandaag de sportvliegtuigen weer kunnen landen en opstijgen op de drie luchthavens. Dit vertelde mr Celso Cathalina, directeur van het departement van Luchtvaart. De Amigoe vernam ook dat het personeel van de verkeerstoren zich neutraal wil opstellen in de kwestie van de luchtverkeersleiders van ATC en om die reden geen extra werk wil verrichten.

In de loop van vandaag verwacht het departement van Luchtvaart van de verkeerstoren van Curacao bericht of er voldoende personeel is om de approach radar van het eilandgebied te bedienen. Deze radar, die een actie-radius heeft van 25 mijl, is van de verkeerstoren op Aruba en op Curacao, die vallen onder de respectievelijke eilandgebieden.

In een gesprek met de Amigoe vertelde mr Cathalina dat de toren op Curacao bijvoorbeeld al onderbezet is. Vanwege de normale ziektegevallen is het werk van het personeel van deze toren nog erger geworden door het niet volutit draaien van de Air Traffic Control op Mahuma. Onder de gegeven omstandigheden is het niet mogelijk alle gevallen even vlot te regelen. In het belang hiervan zijn de uren waarin gevlogen wordt momenteel beperkt tussen negen uur 's morgens en elf uur 's avonds. Het verbod voor sportvliegers op te stijgen en te landen op de vliegvelden Aruba, Bonaire en Curacao en dat verleden week direct werd ingesteld, hangt daar eveneens mee samen.

De verkeerstoren van Aruba heeft gezegd dat haar approach radar bemand voldoende kan worden. Dat betekent dat wat hun betreft de uren verlegd kunnen worden naar acht uur 's morgens tot twaalf uur 's nachts. De mogelijkheid sportvliegers te bedienen, bestaat dan eveneens. De verkeerstoren van Curacao heeft hierover nog geen bericht gegeven. Daarvan hangt af of dit mogelijk wordt per ingang van morgen.

De directeur van het luchtvaart-departement verklaarde dat in noodgevallen sportvliegtuigen toch bestemming krijgen te vertrekken. Vanmorgen nog werd toestemming gegeven een [illegible] op te halen.

De Amigoe vernam bovendien dat het personeel van de Plesman-toren zich zoveel mogelijk neutraal wil houden in de zaak die momenteel loopt en liever geen extra werk verricht om er niet van beticht te worden zaken van de luchtverkeersleiders van de ATC te doorkruisen.

De ALM maakt middels berichten via de radio en 's avonds via TeleCuracao de wijzigingen in de vluchtschema's bekend. Aldus vertelde mevrouw Millie Zinger van de ALM aan de Amigoe.

Vakantieplan CDM-personeel

WILLEMSTAD — Voor de kinderen van het CDM-personeel van tien tot en met dertien jaar wordt op 18, 19 en 20 juli een vakantieplan-programma opgesteld in de CDM-club te Dominguito. Het programma begint dan 's morgens om half acht en duurt tot vier uur 's middags. Onder meer zal men iets doen aan handenarbeid en verder zal aandacht worden besteed aan verschillende spelen. Voor de kinderen van zeven tot en met negen jaar is iets dergelijks op 25, 26 en 27 juli, eveneens in de CDM-club te Dominguito. Zo blijkt uit een circulaire welke samen met het personeelsorgaan Timonero van de CDM werd verspreid.

Zeventien gratificaties uitgekeerd

WILLEMSTAD. — In totaal hebben zeventien personen op het bestuurskantoor in de afgelopen dagen een gratificatie gekregen. Dit vernam de Amigoe uit doorgaans goedingelichte kringen rond het bestuurscollege. Het zou hierbij gaan om secretaressen van zowel NVP-U als DP-gedeputeerden, maar verder om stromannen van de DP.

De NVP-U en DP (geen zekerheid bestaat over de PSD) hebben ingestemd met uitbetaling van een extra maand als gratificatie aan de secretaressen die voor de respectievelijke gedeputeerden werken. Dit zou worden gegeven vanwege het vele extra werk dat zij verrichten voor de gedeputeerden. [illegible]

Onder de groep gegratificeerden hoorde ook enkele stromannen van de DP. De NVP-U vindt het blijkbaar niet juist [illegible] hun eigen mensen hierin te betrekken. Naar informanten [illegible] Amigoe meedeelden hebben deze stromannen, die in feite [illegible] nauwelijks op het werk verschijnen, [illegible] onder druk [illegible] een extra maand [illegible] niet mogelijk [illegible] van de DP-gedeputeerden Agustin Diaz [illegible] en Frank Rozendal [illegible]

[illegible] laten weten [illegible] personen. [illegible] tussen de [illegible] 2500 gulden. [illegible] was niets [illegible]

WILLEMSTAD — Voor [illegible] 2500 gulden [illegible] werd [illegible]

Scherpzinnig

WILLEMSTAD — [illegible] mogelijk [illegible] staten [illegible] Antillen [illegible] gebruik [illegible] Antilliaanse [illegible] parlementariers [illegible] van het DP- [illegible] Arindell [illegible] steun [illegible] op de [illegible] vanwege de [illegible] door [illegible] Navraag [illegible] staten [illegible] als [illegible] evenwel [illegible] nog niet [illegible] hetgeen [illegible] met de [illegible] zijn door de leden Godett en George. [illegible] de heer Arin [illegible] Kameruns [illegible] Elseviers Weekblad als [illegible] scherpzinning formulerend'' werd beschreven, dit alsnog doet.

Horecaf neemt maatregelen tegen hoog absenteisme

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf is voornemens maatregelen te nemen tegen het hoog absenteisme van het personeel in de horecaf-sector. Naar verluidt zouden de ziektemeldingen in de hotels gemiddeld 32 procent per maand bedragen.

Een woordvoerder van de Horecaf vertelde de Amigoe dat op de eerste plaats een betere controle zal moeten plaatsvinden door de SVB. Bij de SVB is er maar één controlerende geneesheer die niet alle gevallen aankan. Hierdoor kan er misbruik worden gemaakt van de ziekteverklaringen, aldus de Horecaf-woordvoerder. Hij zei dat de SVB niet alleen meer personeel in dienst zou moeten nemen maar dat de controle ook gedecentraliseerd moet worden naar diverse wijken op Curacao.

Voor wat betreft de maatregelen die de Horecaf wil nemen om het absenteisme tegen te gaan, [illegible] bond [illegible] bepaalde [illegible] getuigt niet van collegialiteit [illegible] een personeelslid zich ziek [illegible] als hij niet echt ziek is [illegible] Horecaf-woordvoerder.

Klappen [illegible] ontslag

WILLEMSTAD — [illegible] een werknemer [illegible] baal opgesmeten [illegible] ex-baas [illegible] klappen [illegible] gezicht [illegible] geven omdat hij [illegible] van [illegible]

Songfestival is hulde voor Padu del Caribe

ORANJESTAD — De organisatoren van het grote zangfestival dat zondagmiddag in het Sheratonhotel wordt gehouden, hebben unaniem besloten dit festival te houden in het teken van een grootse huldiging voor de Arubaanse componist en pianist Padu Lampe, beter bekend als Padu del Caribe. Tijdens het festival zal waarnemend gezaghebber Frans Wernet aan Padu een plaquette overhandigen uit dank en hulde voor de enorme bijdrage die Padu heeft gegeven aan onze muziek. Waarnemend gezaghebber Frans Wernet en de algemene adviseur van het BC Betico Croes werden uitgenodigd de plakaten aan de winnaars te komen uitreiken.

De groep the Sunrise onder leiding van mevrouw Maybeline Arends-Croes zal het Arubaanse volkslied zingen. Als gastster is aanwezig Lilian Boekhoudt die verleden jaar het Voz Juvenil festival van Aruba heeft gewonnen en die een wals zal zingen als hymne van het festival gecomponeerd door de onvermoeidbare voorzitter Joy Kock, met muziek van Roberto Montiel.

Vierentwintig personen zullen aan de voorverkiezing van OTI en Voz Supremo di Aruba deelnemen. De winnaar van het festival zal Aruba op de verschillende festivals in het buitenland vertegenwoordigen. De tien finalisten voor de voorverkiezing van OTI gaan in september op Curacao deelnemen aan de definitieve verkiezing met vertegenwoordigers van alle eilanden van de Antillen. Het festival begint zondagavond acht uur in de Rembrandtroom van het Sheraton hotel.

Er zullen 24 compleet nieuwe liederen worden gezongen. Het orkest dat de deelnemers begeleidt is de Argentine express onder leiding van Oscar Serano versterkt met andere muzikanten. Als ceremoniemeester treden op de heren Ito Tromp en Ruben Scorpio Garcia.

Geen voorrang bij berucht kruispunt

Drie gewonden

ORANJESTAD — Nauwelijks waren de woorden van de voorzitter Frans Wernet over het beruchte kruispunt Fergusonstraat/hoofdverkeersweg in de eilandsraad koud of wederom werd hier een zware aanrijding gemeld.

Ook ditmaal werd geen voorrang verleend. De ene bestuurder wilde de weg oprijden, maar deed dit niet snel genoeg en werd door een tegenligger aangereden. Er moesten twee ambulances aan te pas komen om de drie gewonden weg te halen. Een man zat in zijn auto bekleld en moest door omstanders worden bevrijd. Twee van de gewonden konden na behandeling naar huis keren.

De bestuurder van een van de auto's, een meisje werd met een gebroken been en neus in het ziekenhuis opgenomen. De materiële schade bedroeg 2500 gulden. De auto's zijn met takelwagens weggesleept, waarna het gestremde verkeer weer verder kon rijden.

Totaal heeft de politie dinsdag 56 processen verbaal opgemaakt en zevenmaal assistentie moeten verlenen. Er waren nog vier aanrijdingen met een totale schade van ruim zeven mille. Er vielen geen andere gewonden.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
De Veer: 20.30 Operation thunderbolt (18 jr);
Rialto: 20.00 No place to hide (18 jr).
BALASHI
Drive inn: 20.30 Vamos a matar compañeros (14 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Killer force (18 jr)

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel 3168
Noord: tel 3425
Sta Cruz em Paradera: tel 8288
Savaneta en Brazil: tel 7020
San Nicolaas: tel 5906
Dakota Patiastraat 27: tel 4444

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel: 1780; San Nicolaas: San Nicolas tel 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN:
San Nicolaas en Savaneta: dokter H. Vervest, Pos Chiquito 98-D, tel: 7550 (bij geen gehoor LRD, tel: 4353 opbellen, pageboy 601).

DIVERSEN
CAS DI CULTURA
19.00-21.00 tentoonstelling werkstukken Anthony Rosenstand.
SPORT
CENTRO BARRIO DAKOTA
18.00 (olympiade) vissenhaven.
VOETBAL
19.45 RCS vs SCA Wilhelminastadion.
VOLLEYBALL
19.45 dames B-kl: Smarties nv vs RCA;
20.30 heren B-kl: Connie Francis vs Miller
High Life Hawks-Sporthal.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
Att. dep. vs Yars - LSP.
BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1-A, tel: 3145); open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz.
SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-18.30 voor jongens en meisjes-LSP, San Nicolas.

★★★★★

TELEARUBA: 17.00 wild wild world of animals; 17.30 man from Atlantis; 18.25 Felix the cat; 18.30 three stooges; 18.45 eng nieuws; 19.00 Boney; 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable;
21.00 Bronk (Vengeance); 22.00 progr Cult & Opvoeding.

★★★★★

PARIJS — Frankrijk heeft woensdag bepaald, dat olietankers de Franse Atlantische kust voortaan op minimaal 50 kilometer moeten passeren.

Deze nieuwe regel gaat 1 januari 1979 in. Tot dan hoeven de tankers slechts 12 kilometer uit de Franse kust te blijven.

Renovatie en nieuwe aanleg

BC: bezig met inhalen achterstand met wegen

ORANJESTAD — Er is reeds jaren bestaande achterstand in de renovatie van wegen, doch het BC is bezig deze in te halen, aldus ged ing Roland Laclé tijdens de eerste ronde van de behandeling van de DOW-begroting. De gedeputeerde stelde, dat bij de renovatie de DOW-ploegen niet maanden op een bepaalde plaats blijven, maar in alle districten de renovatie van het wegdek beetje voor beetje aanpakken.

De heer Laclé noemde hierna de wegen die dit jaar reeds gerenoveerd werden, terwijl dit jaar nog uitgevoerd zullen worden het traject Brazil-Fontein (4.2 km), Savaneta en het 6 km lange trajekt van Salinja Cerca, Bakval, Palmbeach, Washington, Bubali, Pos Abau naar Madiki. Voor dit jaar is verder nog gepland het stuk tussen Talk of the Town en het parlementsgebouw te Oranjestad en voor het einde van dit jaar/begin volgend jaar de trajecten Paradera-Mativiridi en Kas Ariba-Picaron-Maria Maai. Nieuw aan te leggen wegen zijn de parallelweg Smithbouleverd van Licores Aruba tot Arvefa en de dubbele rijbaan van de Smithboulevard.

De gedeputeerde verklaarde dat bij renovatie aanleg van wegen meer gebruik zal worden gemaakt van particuliere firma's. Zeker is reeds dat de wegen te Madiki en Paradera door particulieren uitgevoerd zullen worden. Deze werden reeds benaderd en hebben zich bereid verklaard de metingen te zullen verrichten. De aanbestedingen voor deze twee wegen zullen september/oktober plaatsvinden en de werkzaamheden eind dit jaar/begin volgend jaar aanvangen.

Wat betreft aanleg van wegen te Companashi, zei de gedeputeerde, dat men nog steeds met het probleem zit van particuliere terreinen. Wel zal het BC alvast overgaan tot het aanbrengen van een olielaag om de situatie ter plaatse voorlopig te verlichten.

Het witzand dat opgeslagen is ten westen van de vrije zone zal — aldus de gedeputeerde — gebruikt worden bij diverse nog aan te vangen werkzaamheden, zoals de weg Tanki Flip-Hospitaal, de weg Belgiestraat-Boerhavenstraat, hotelbouw, de containerhaven en de nieuwe kademuur. De gedeputeerde maakte nog bekend dat gezien uitbreiding van de vrije zone te Oranjestad, het huidige depot van wit zand verplaatst zal worden naar Barcadera.

LMA-verkiezing

ORANJESTAD — De verkiezing van Little Miss Aruba (LMA) is op zondag 30 juli 's middags om vijf uur in de Klompenclub van het Aruba Caribbean hotel. Tot op heden hebben zich voor deze verkiezing ingeschreven - meisjes van negen tot elf jaar; America Lacle, Susanna Tromp, Teresita Werleman, Sharon Colina, Daphne Every, Enid de Kort Jaqueline Maduro, Esther Haayen en Magaly Kock. Voor verdere inschrijvers en meer inlichtingen kan men contact opnemen met mevrouw Dolores Arends (tel 7664).





Dakota-Olympiade:

Pariba vergroot voorsprong

DAKOTA — Gisteravond werd de elfde Olympiade van Dakota voortgezet met blackball en caramabola biljart. De wedstrijd begon enigszins laat omdat Dakota pabao niet zo vlug een team kon vormen, maar Pariba wilde Pabao toch wel een kans geven en wachtte rustig af.

Bij caramabola werd het een spannende strijd, waarbij Pariba uiteindelijk met 3-2 de overwinning behaalde. De individuele uitslagen waren: Alfredo vs Jackson 1-0, Nadi vs Roos 1-0, Van Daal vs De Mey 1-0, Aparicio vs Bardouille 1-0 en de veteraan Man won van Tromp Junior 1-0.

Ook de blackballstrijd werd bijzonder spannend en ook hier behaalde Pariba met 3-2 de overwinning. De individuele uitslagen zijn: Toyo Jacobs vs Yu Jansen 2-1, Nadi Tromp vs Tee Bergen 2-0 (met de enige kapoti van de avond). L Giel versloeg Jorge Lugo 2-1, Baba Charly won van Checho Bronswinkel 2-1 en bij de veteranen versloeg Augustin Lampe de jeugdige Jackson met 2-1. De stand is thans Pariba twintig punten en Pabao vier punten.

Vergeleken in de regio

Arbeidssituatie op Antillen het beste

ORANJESTAD — De resultaten van het nog jonge vakbondswezen op de Nederlandse Antillen zijn veel beter dan die op de voorheen Engelse eilanden. Tot deze conclusie kwam men op het deze week op Aruba gehouden vakbondsseminarium met vertegenwoordigers uit de VS, Venezuela, Suriname, Aruba, Antiqua, Barbados, Belize Curacao, Grenada, Guyana Jamaica, St Lucia, St Vincent, en Trinidad en Tobago.

De arbeidsomstandigheden op de Antillen zijn veel beter dan op de Engelse eilanden. Alle eilanden hebben evenwel te kampen met een overbevolking en hoge kosten van levensonderhoud. Een paar eilanden kennen slechts een svb-systeem zoals op de Antillen, maar met dit verschil dat de zieke werknemer maximaal drie weken lang zestig procent van zijn loon krijgt uitgekeerd.

De vakbonden proberen verbetering in de situatie te brengen met als gevolg dat er heel wat vakbondsleiders worden opgepakt. Een ander probleem waarmee de meeste eilanden worstelen zijn de zogenaamde "flight by night companies". Dat zijn bedrijven die van het ene naar het andere eiland springen om de belasting te ontduiken. De meeste eilanden krijgen financiele steun van het Internationale Monetaire Fonds maar de voorwaarden zijn niet op te brengen. Een ernstig probleem, ook op Aruba, is het schoonmaken van tankers voor de kust waardoor de stranden vervuild worden en het toerisme wordt gedupeerd.

SAVANETA — De commissie Carnaval 25 jaar van Savaneta organiseert zondag een sportdag op het La Fama-veld om geld bijeen te krijgen voor de viering van een kwart eeuw carnaval. De volgende softballploegen nemen deel aan de wedstrijden, die om tien uur 's morgens beginnen: Segurosca, Miramar Pernod, White Label Sluggers, Johnny Walker Swingers, Sugar Kings, Arconics, King Casino en Toyota.



ORANJESTAD — De 167ste verjaardag van Venezuela's onafhankelijkheid werd gisteren op Aruba herdacht met een kranslegging bij het beeld van Simon Bolivar tegenover de Sociedad Bolivariana (zie foto) en een toespraak van consul generaal dr Ramon Mancilla.

In eerste halfjaar 1978

Voor heavy equipment 1,6 miljoen uitgegeven

ORANJESTAD — Ged. ing. Roland Lacle deelde op vragen van de eilandsraad mee, dat het BC in 1977 een bedrag van f. 1.450.627,— uitgaf aan de huur van heavy equipment. Hiervan was onder meer een bedrag van f. 634.760,— voor de afdeling landbouw en een bedrag van f. 500.534,25 voor de Tijdelijke arbeidsvoorziening.

Het bedrag dat in de eerste zes maanden van dit jaar uitgegeven werd voor heavy equipment bedraagt reeds f. 1.699.994,75. Een specificatie van dit bedrag zal de gedeputeerde in de tweede ronde aan de raad verschaffen.

Wat betreft het huren van V-auto's ten behoeve van de diverse eilandsdiensten, werd dit jaar reeds een bedrag van f. 83.161,50 uitgegeven. Ten behoeve van het WEB werd f. 20.688,—, de Tijdelijke arbeidsvoorziening f. 20.431,— en de Telefoondienst f. 13.803,— als de hoogste posten per dienst. Over het aantrekken van een bedrijfarts verklaarde de gedeputeerde nog dat het hoofd Personeelszaken binnenkort naar Nederland vertrekt om met de sollicitanten te praten. De gedeputeerde verklaarde dat de in dienst te benoemen bedrijfarts zich op de hoogte moet gaan stellen van de aard van de werkzaamheden van de diverse eilandsdiensten en zal hij — net als de controlerende geneesheer — uitmaken wanneer een eilandsdienaar AO is of niet.

Airco voor Ora Ubao Colegio

TANKI LEENDERT — Tijdens een kort samenzijn overhandigden de dames Mientje Tromp en Tida Kelly namens de oudercommissie van Colegio Ora Ubao een cheque aan het hoofd van deze school, F.B.Flanegin voor aanschaf van een airco voor het kantoor van de school. Ook organiseerde deze aktieve commissie een schoolreisje aan boord van een glas-bottom boot als afscheid voor de zesde-klassers van het Colegio Ora Ubao. De activiteiten van de oudercommissie, die daarbij alle steun van de bewoners van Tanki Leendert krijgen, wordt door het hoofd, leraren en leerlingen erg op prijs gesteld.

ORANJESTAD — Aan de pre-selectie voor het OTI en Supremo Voz Festival in het Sheraton-hotel zondagavond wordt deelgenomen: bovenste rij lnr als gastster door Otto Rondon uit Venezuela, die voor de eerste maal in dergelijke shows optreedt, door John Kelly een andere verrassing voor dit festival. Hij brengt het lied van Rudy Herrera "La Inspiracion" met muziek van Ulises Goni; door Nito Erasmus na veertien Nederlandse jaren weer terug op Aruba, waar hij niet alleen zanger maar ook als drummer van diverse bands bekendheid kreeg. Voorts links onder Sharon Rose, die steeds een groot aantal festivals heeft gewonnen op Aruba, Miami, Curacao, Puerto Rico, Colombia en andere landen en tenslotte Henk Liesdek die vorig jaar het Voz di Oro won.





Voor opruimen auto wrakken één ton

ORANJESTAD — Voor de verwijdering van autowrakken op Aruba zal op de begroting 1979 een post van één ton worden opgenomen. Er zal hiervoor openbare aanbesteding worden gehouden. Dit verklaarde ged ing Roland Laclé tijdens de behandeling van de DOW-begroting.

Sprekende over de Reinigingsdienst zei de gedeputeerde, dat deze afdeling gezien haar personeelsbezetting geen extra werkzaamheden kan uitvoeren. Het is de bedoeling om deze afdeling niet meer onder DOW te laten vallen, maar onder een andere dienst waardoor deze afdeling zelfstandiger zal kunnen optreden.

Het probleem van de overal verspreide groene flessen blijft voorlopig bestaan, aldus de gedeputeerde. Het BC heeft zich hierover met twee gedachten bezig gehouden: de flessen samenpersen en voor landfill gebruiken of in zee storten. De eerste gedachte heeft men reeds laten vallen omdat dit niet bevorderlijk zal zijn voor de plantengroei, terwijl besprekingen over dumpen van de flessen in zee nog niet afgerond zijn.

Over de algemene schoonmaak van het eiland, zei de gedeputeerde dat nadat de Comision 2000 zijn werkzaamheden had beeindigd, de Tijdelijke Arbeidsvoorziening belast werd met een follow-up. De gedeputeerde beloofde dat hij tijdens behandeling van de hoofdbegroting terug zal komen op de follow-up van de TAV.

Consul generaal Ramon Mancilla:

5 Juli niet alleen voor Venzuela belangrijk

ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er dit jaar op Aruba voor de viering van de 167ste verjaardag van de Venezolaanse onafhankelijkheidsdag. 's Morgens was bij het buste-beeld van Simon Bolivar op het Bolivarplein in Oranjestad een korte plechtigheid. De Venezolaanse consul-generaal dr Ramon Mancilla — die als nieuwe consul-generaal bijzonder goed werk verzette om de banden tussen Venezuela en Aruba nauwer aan te halen — benadrukte het belang van deze dag niet alleen voor Venezuela maar voor alle vrije volkeren van Latijns-Amerika. Na afloop volgden er op het consulaat een drukbezochte receptie plaats.

Met de volksliederen van Venezuela, Nederland en de Antillen werd gistermorgen de plechtigheid op het Bolivarplein ingezet. De heer Rogelio Maldonado hield een korte inleiding waarbij hij het belang van deze dag voor Venezuela en al zijn vrienden benadrukte en introduceerde vervolgens de personen die bij het beeld van Bolivar kransen legden. Een bloemenhulde werd gebracht door vertegenwoordigers van de Antilliaanse gouverneur, het eilandgebied Aruba, Venezuela, Colombia, Panama, Dominikaanse Republiek, Sociedad Bolivariana, Kamer van Koophandel, Lago, commissie Amistad Aruba-Venezuela, en de GABA. Hierna hield de consul-generaal zijn toespraak waarin hij wees op het belang van deze dag en de belangrijke rol die Simon Bolivar hierbij speelde. Tot slot van zijn toespraak wees hij op de vele activiteiten van de laatste maanden die mede door zijn consultaat tot stand waren gebracht en waaruit opnieuw blijken de banden van broederschap die Venezuela en Aruba binden.

Hierna volgde een receptie in het consulaat generaal. Onder de gasten bevonden zich waarnemend gouverneur Lopie Beaujon, ged Daniel Leo, statenlid ing Chenco Yarzagaray, eilandsraadslid Grace Bareño, leden van het corps consulaire, vertegenwoordigers van handel, Lago, Marine, politie en andere instanties. In geanimeerde stemming werd de verjaardag van het nabuurland gevierd.

Hubentud-70:

Boycot media om onze manier van werken



WILLEMSTAD — Ons streven is de gemeenschap te informeren op allerlei gebied, gemeenschapswerk in de ruimste zin van het woord daar hoort ook informatie bij over het politiek gebeuren op het sociaal-economische vlak eenoverzeerde. Wij zijn in dienst van het volk voor het volk. Dat is ons doel en dat zullen wij blijven nastreven.

Het volk heeft recht op informatie. Dat wil niet zeggen dat wij een communistische organisatie zijn. Aldus de voorzitter van H-70 Richard Hooi die gistermiddag een persconferentie hield waarbij slechts twee kranten en een radio-station aanwezig waren.

Het afwezig zijn van de meeste media achtte hij een vorm van represaille tegen de manier waarop H-70 te werk gaat. De heer Hooi: H-70 was acht jaar geleden een strikte jeugdaangelegenheid. Het is door de jeugd opgericht voor de jeugd.

Nu telt H-70 vijf professionele krachten en verschillende vrijwilligers. Ons doel is niet alleen m. :r de jeugd te bereiken maar de gehele gemeenschap. Wij zullen voortgaan te wijzen op misstanden in de maatschappij. Wij hebben dat gedaan met Marchena en het Hospitaal en het is niet onze bedoeling ermee op te houden. Wij zijn ons bewust dat de media interressanter en/of belangrijker nieuws hebben, maar het is hun plicht om een goede communicatie in de gemeenschap te garanderen. Het zonder tegenbericht wegblijven acht ik gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel en fatsoen.

Niet alleen het feit dat H-70 communistische tendensen wordt verweten en de zoals hij dat noemt boycot van de media zit de heer Hooi dwars, ook dat H-70 om een half miljoen zou hebben gevraagd. Dit is pertinent niet waar, aldus de heer Hooi. Ik betwijfel het of de restauratie van ons clubgebouw een half miljoen heeft gekost, wat men beweert. Dat wij een om nog een half miljoen hebben gevraagd is uit de lucht gegrepen.

H-70 krijgt 40.000 gulden per jaar subsidie wat voor het grootste gedeelte aan salarissen opgaat. In het bestuur zal een vertegenwoordiger van de regering worden aangesteld om de financien een beetje in de gaten te houden. Het ziet ernaar uit dat er nu met de nieuwe professionele aanpak van H-70 de geplande aktiviteiten van de grond komen. Er zijn zoals bekend verschillende commissies die zich ieder op hun eigen terrein bezighouden met een overkoepelend bestuur en een coordinator. Er wordt druk vergaderd. Er worden informatie-avonden gehouden over de meest uiteenlopende onderwerpen. Er zijn contactavonden voor de ouders en een vakantieplan voor de jeugd.

Er wordt geknutseld, gesport, exposities gehouden. Men is bezig met het inrichten van een bibliotheek die vooral gericht is op de derde wereld met boeken, tijdschriften en kranten die normaal niet makkelijk te krijgen zijn. Daarbij hoort een cursuszaal en een studiezaal waar men rustig kan studeren.

Commissie H-70 --- niet communistisch ---

Nieuw is het oprichten van cooperaties. Zo draait men al een tijd met een cooperatie van co:peuses en wil men komen tot een bouwcooperatie waarin vaklieden, timmerlui, metselaars, schilders enzovoorts samenwerken. In verband met het achtjarig bestaan van H-70 heeft het bestuur deze week tot "Gran Siman di Fundashon Hubentud-70" uitgeroepen met als leuze "Amistad prome, competencia despues".

Vanavond wordt er een politiek forum gehouden. Vrijdag is er een expositie van handenarbeid en naaiwerken en Zondag wordt de week afgesloten met een wandelmars die bij het Clubgebouw van H-70 begint en daar ook eindigt.

Aanpassing voorgesteld loodsgeld-verordening

WILLEMSTAD. — Met het oog op cruiseschepen welke rondtrips maken door het Caribisch gebied en waarvan bv. Curaçaose ingezetenen gebruik maken is bij de eilandsraad een entwerp ingediend tot wijziging van de Loodsdienst- en loodsgeldenverordening Curaçao. Voor een lager loodstarief ko[illegible] ferryboten in aanmerking.

Uit de toelichting blijkt dat het gaat om cruiseschepen als de Britanis. Volgens de bestaande regeling gaat de reductie met loodsgeld (slechts een derde van het normale tarief) niet op als het betrokken toeristenschip meer dan vijf passagiers, die niet als tijdelijk in de Nederlandse Antillen verblijvende toeristen kunnen worden aangemerkt, aanbrengt, of meeneemt en/of in totaal meer dan twee ton goederen lost en laadt. Het komt echter meermalen voor dat ingezetenen een trip meemaken van bv. een week met een toeristenschip; wanneer hun aantal meer is dan vijf valt betrokken schip automatisch buiten de categorie toeristenschepen, waarvoor een reductie geldt. Het voorstel is nu om als omschrijving voor toetistenschip te gebruiken: ,,alle schepen welke uitsluitend cruises ondernemen".

Wat de ferryboten betreft, merkt het BC op, dat het goed zou zijn ook dit type schepen een lager tarief toe te staan, tenzij zij meer dan twintig ton lading lossen of laden. Met deze maatregel zou het toerisme bevorderd worden. Wordt er meer vracht verwerkt, dan zal men het volle tarief moeten betalen.

In de toelichting wordt verder niet gerept over de wijziging, welke is voorgesteld wat de sleepboten betreft, welke buiten de havens assistentie verlenen aan toeristenschepen, wanneer deze schepen rechtstreeks de havens binnenvaren.

Grond-aankopen eiland

WILLEMSTAD. — Het BC van Curaçao heeft de eilandsraad twee voorstellen doen toekomen tot het aankopen van grond. Van NV Exploitatiemaatschappij St. Jago wil men een stuk van ongeveer negenhonderd vierkante meter aankopen in het stadsdistrict. Daarvoor zal veertig gulden per meter betaald worden. De op deze manier aangekochte grond wordt gebruikt voor wegverbreding.

Van de heer Juda Kelber wil de overheid stukken grond van in totaal 2.909 vierkante meter met opstallen kopen, eveneens tegen veertig gulden per meter. Deze grond gaat men gebruiken voor de bouw van een school. Beide aankopen zullen gaan ongeveer onder halve ton kosten.

Financiele commissie uit raad?

WILLEMSTAD — Bij de eilandsraad is het voorstel gedeponeerd voor de instelling van een financiele commissie uit de eilandsraad, in welke com[illegible] elke fractie een lid aan[illegible] de gedeputeerde [illegible] qualitate qua [illegible] van de commissie [illegible] Het BC wijst er in zijn [illegible] op, dat het beheer en de controle van op de financien een van de belangrijkste taken is. [illegible] is het van groot belang [illegible] het BC dat de raad daar[illegible] k te werk [illegible] Een goed [illegible] daartoe [illegible] het BC de instelling van een financiele commissie. een [illegible] advies van een dergelijke [illegible] commissie zal de beraad[illegible] in de centrale com[illegible] komen, waar[illegible] de eilandsraad [illegible] meer [illegible] en beter zal [illegible] funktioneren. Aldus het BC in zijn toelichting op het [illegible] De raad wordt ge[illegible] dit voorstel zijn ge[illegible] te laten gaan.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur: Licht tot half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Matige, overdag vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: Door [illegible] vochtige [illegible] lucht in de [illegible] de [illegible] enigszins toegenomen. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

WILLEMSTAD — Het politiecommuniqué van vandaag over gisteren vermeldt slechts drie aanrijdingen al zonder gewonden met een schade van rond tweeduizend gulden.

Jum's toernooi

WILLEMSTAD — In het kader van het JUM's volleybaltoernooi werden gisteravond twee wedstrijden afgewerkt op de baan van het Thomas College. In beide gevallen moesten er vijf sets worden gespeeld om de winnaar aan te wijzen. Bij de dames won de Xaverianen-ploeg met 3—2 van Flying Six. De setstanden waren 15—5/7—15/12—15/15—3 en 15—7. Bij de heren trok Olympic met 3—2 het langste eind na vijf sets te hebben gespeeld tegen Sithos. De setstanden waren 15—11/8—15/15—12/13—15 en 15—9.

Vanavond worden op de baan van het Thomas College gespeeld Amstel-Olympic en Maduro-Warwaru.

Richardson uit de politiek?

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Uit goede bron vernemt de Amigoe dat het kantoor van de advocaten Gibson en Duncan op Sint Maarten begin volgend jaar zal worden voortgezet door Duncan en Richardson. De heer Richard Gibson zou zijn aandeel in het kantoor aan het Arubaanse eilandsraadslid mr. ing. Ralf Richardson hebben verkocht. De heer Gibson zou plannen hebben verder te gaan studeren om zijn meestertitel te halen. Een en ander zal onder meer inhouden, dat mr. ing Ralf Richardson zich bij de komende eilandsraadsverkiezingen geen kandidaat meer zal stellen voor welke politieke partij dan ook.

Rode lantaarn aan Centro overgedragen

Vesta moet met 1-3 hoofd buigen

Scherpenheuvel wint weer

WILLEMSTAD — Scherpenheuvel heeft gisteravond voor het eerst dit seizoen de rode lantaarn overgedragen aan een andere ploeg. Houder hiervan is nu Centro Dominguito met 6 punten uit 14 wedstrijden. Scherpenheuvel bracht gisteravond zijn puntenaantal op 7 door Vesta/Constructores Antillanos Uni een 3-1 nederlaag toe te dienen. Dit is de tweede achtereenvolgende overwinning van de roodgroenen (in hun laatste ontmoeting van de tweede ronde kwamen zij met 1-0 langs Sithoc), die hiermee onderstreepten dat zij serieuze bedoelingen hebben om de status van eerste divisie club te behouden.

Voor Centro, evenals Scherpenheuvel een lang gevestigde club in de hoogste afdeling, is de situatie nu uiterst précair geworden. De roodgroenen hebben in het gisteravond in hun eerste wedstrijd van de derde ronde klaargespeeld maar beide teams zullen het onzetwijfeld bijzonder moeilijk krijgen in deze laatste ronde. Immers van elke club kan een verhoogde inzet verwacht worden nu het einde van de competitie in zicht begint te komen. Zoals de zaken er nu voorstaan maakt Centro theoretisch een iets betere kans dan Scherpenheuvel omdat het één wedstrijd minder heeft gespeeld en dus, althans op papier, de roodgroene formatie met één punt kan voorbijstreven.

De ontmoeting van gisteravond bleef technisch onder de middelmaat maar de strijdlust van beide teams maakte veel goed. Een duidelijke illustratie van dit laatste is dat de wedstrijd aantrekkelijker was dan het treffen van afgelopen zondag tussen de topploegen Jong Holland en SUBT. De punten gingen verdiend naar de roodgroenen omdat zij agressiever waren en vrijwel constant in de aanval waren. Toen Vesta dan ook als eerste de score opende in de 38ste minuut was dat niet in overeenstemming met het strijdbeeld. Charles Moeskiet gaf vanaf de rechtervleugel een pass aan linkerspits Robert Rondei die belaagd door een verdediger toch voorzichtig een plaatst de uitlopende keeper inschoot.

De gelijkmaker kwam in de 58ste minuut tot stand. Door de veelvuldige attaques forceerde Scherpenheuvel een vrije trap op de rand van het strafschopgebied. Keeper Wendel de la Paz stompte daarbij de bal zijn doel uit maar het leer belandde bij André Bernardus die het maar voor het inschieten had. Rogelio Delfina gaf Scherpenheuvel de leiding in de 76ste minuut en vier minuten daarop stelde Leonard Basilio met doelpunt No.3 de zege veilig. Vesta had in deze helft niet veel in te brengen; zijn ritme was er totaal uit en de spelers schenen niet zo geïnteresseerd in winnen.

De eerste wedstrijd van de avond, tussen Deprotivo Amigoe en Vasco de Gama, eindigde in een 2-1 overwinning voor eerstgenoemde ploeg.

De competitie wordt vrijdag voortgezet met de wedstrijden: De Koning - Veendam; Centro - Victory Boys (0-2 en 2-1 in de eerste en tweede ronde).

Kempes wordt Spanjaard

MADRID — Mario Kempes, die in de finale van het wereldkampioenschap met twee doelpunten Nederland de das om deed en topscorer van het toernooi werd, heeft van zijn club, het Spaanse Valencia één miljoen gulden mogen toucheren, omdat de Argentijn zich tot Spanjaard heeft laten naturaliseren. Valencia kan nu n.l. een buitenlander, waarschijnlijk Rainer Bonhof, meer contracteren....

Tweede ronde SL en LL-competitie

WILLEMSTAD — De competitie van de Curacao little en senior league begint in het komende weekeinde zijn tweede ronde. Zaterdag worden de volgende Senior-wedstrijden gespeeld: 10.00 u: Ipiranga-Zwitsal; 12.00 u: Amalia-Kodela; 14.00 u: Libby's-Atlas en 16.00 u: King-Happy Kids. Zondag is de Little league aan de beurt met de volgende ontmoetingen: 10,00 u: Orange Crush-Libby's; 12.00 u: Coca Cola-Atlas; 14.00 u: Stimorol-Nat. Carrental en 16.00 u: Siboney-Mos. Antillanos.

Betty Stoeve in derde ronde gemengd dubbel

LONDEN — Betty Stoeve heeft zich met haar Zuidafrikaanse partner Frew McMillan geplaatst voor de derde ronde van het gemengd dubbelspel. Het tweetal versloeg de Australisch-Tsjechoslowaakse combinatie John Marks en Regina Tomanova met 6-1, 6-4. Andere uitslagen van het gemengd dubbelspel zijn: Tweede ronde: Geoff Masters/Virginia Wade (Aus/Gbr) walk over tegen Mike Machette/Sharon Walsh (Vst): Derde ronde: Tony Roche (Aus)/Françoise Durr (Fra) — John James (Aus)/Silvana Urroz (Chi) 6-3, 6-1.

Sean Kelly wint zesde etappe

POITIERS — In Mar Montgeoffroy starten 106 renners voor de zesde etappe van de Ronde van Frankrijk over 162 kilometer naar Poitiers. Gedurende de eerste 100 km regende het regelmatig. Winnaar werd de Ier Sean Kelly vóór Knetemann en Bittinger. Knetemann neemt de gele trui over van ploeggenoot Thaler.

ORFIC-PROGRAMMA

WILLEMSTAD — De jeugdvoetbal-organisatie Orfic zet vrijdag zijn programma voort. Men is bezig met de eliminatie-ronde waarin de vier best geplaatste ploegen van de vier rayons elkaar bekampen om uit te maken, wie er naar de finale poules gaan van elk rayon zijn dat twee ploegen.

Het programma voor vrijdag op het terrein van Post VI ziet er als volgt uit: Vroeminga: om ... uur: Pannekoek-Boca Sami; Moeskita: zeven uur: Porta Blancoe-Noord Zapateer en om ... uur een nog niet met name bekende ontmoeting in de Bienchie-afdeling.

Zaterdag wordt het programma voortgezet op het terrein van Rust en Burgh. Het programma is dan als volgt: Vroeminga: 10.00 uur: Brievengat Bieuw-Seroe Grandi; 11.00 u: Santa Maria-Westpunt; Moeskita: 12.00 u: Muizenberg-Koraal Specht 13.00u: Brievengat Bieuw, Mon Repos; 14.00u: Marie Pompoen-Santa Rosa; 15.00 u Boca Sami-Steen en Koraal; Bienchi: 16.00 u Boca Sami-Dein; 17.00 u: Santa Helena-Muizenberg.

Het zondag-programma ziet er als volgt uit, wederom af te werken op het Rust en Burgh-terrein: Moeskita: 10.00 u: Porta Blancoe-Santa Rosa; 11.00 u: Marie Pompoen-Noord Zapateer; 12.00 u Santa Helena-Stenen Koraal; 13.00 u: Santa Maria-Boca Sami, 14.00 u: Barber-Wacawa; 15.00 u: Westpunt-Pannekoek; Bienchi: 16.00 u Rayon B II-III ...

17.00 u: Westpunt-Pannekoek.

In de loop van volgende week speelt men in de namiddag en avond weer op het Post VI-terrein en wel op maandag, dinsdag en vrijdag. In het weekeinde daarop tenslotte speelt men alle wedstrijden op het Muizenberg-terrein behalve twee wedstrijden tussen de Bandabaoe ploegen, welke elkaar te Soto ontmoeten.

Bij MR Curacao verkiezing

Poging tot verbetering wereldrecord Tina van Duyn

WILLEMSTAD. — De Mr Curacao-wedstrijd van de Curacao bodybuilding association begint zondagmorgen om half elf in Hoffie Del. Voordat de kandidaten die naar de titel van Mr Curacao dingen zich aan het publiek voorstellen is er al de zogenaamde pre-judging geweest.

Hoogtepunt van het programma is de poging van de op Bonaire wonende mevrouw Tina van Duyn om het wereld record te verbeteren. Recentelijk werd zij tweede op de wereldkampioenschappen powerlifting voor dames.

Op het programma komt verder voor de huldiging van Betto Adriana die veertig jaar actief is in de sport. Daarna wordt het onderdeel polsvechten afgewerkt, waarna het nieuwe bestuur van de Curacaose bodybuilders bond zich voorstelt om tenslotte de prijzen uit te reiken aan de winnaars van de Mr Curacao verkiezing. Zondagmorgen worden namelijk de beste drie body builders uitgekozen, die volgende maand Curacao gaan vertegenwoordigen op Sint Maarten bij de Mr Antillas verkiezing.

Training LL en SL-selecties

WILLEMSTAD — De voorbereiding van de Curacaose selecties van de Little en de Senior league in verband met de komende Latijnsamerikaanse kampioenschappen begint morgen, vrijdag, in het ballpark te Suffisant. De training van de Little league begint om twee uur, die voor de Senior league om vier uur. De trainingsdagen zijn maandag, woensdag en vrijdag.

De LL-selectie bestaat uit: Siboney: Sandy Marcelli, Carlos Martinez, Etienne Ursulita, Orlando Steward en Adleji Boudewijn; Stimorol: Gilliard Jansen, Hensley Geraud en Ashley Olaria; Nat. Carrental: Deron Clara en Milton Gilbert; Maduro: Reumerd Monte en Rudsel Mauricio; Mosaicos Antillanos: Homero da Costa Gomez, Edison Jonis en Haime Crispina; SUBT: Carlos Alment.

Senior league-selectie: Zwitsal: Hensley Schoop, Ralph van der Linde, Francisco Anasagasti; SUBT: Lionel Rogers, Marlon Klaber, Carlos Saunders, Rudy Lodewijks; Siboney: Richard Mari, Darsey Martinus, Stephen Martina; Shelltox: Edaine Cannister, Gerrit Kruythoff; Petromar: Herbert Lucas; Cadbury: Perry Sprock; Malta Amstel: Randall Sefefina; Atlas: Samuel Nicolaas en Ewaut Virginie; Tuffkote Dinol: Jarius da Costa Gomez.

Speciale stoel voor Kortsjnoi

BAGUIO STAD — Victor Kortsjnoj wil niets aan het toeval overlaten. Vóór zijn tweekamp met Anatoli Karpov om de wereldtitel schaken, die op 16 juli in Baguio-stad begint, heeft de in Zwitserland woonachtige Russische grootmeester een speciale stoel laten vervaardigen. De kostprijs bedroeg volgens een mededeling van zijn secretaresse, mej. Leeuwerik, 1300 dollar.

De mededeling wekt herinneringen op aan een eerdere finaletweekamp. In Reykjavik speelde Bobby Fischer tegen Boris Spasski ook op een speciaal overgevlogen zetel. Toen de Rus de nederlaag vrijwel niet meer kon ontlopen, diende hij een protest in tegen deze volgens hem onreglementaire daad. De stoel zou hypnotische krachten bevatten. Het protest werd destijds terzijde gelegd. Overigens gaat Victor Kortsjnoi voort op het pad der psychologische oorlogvoering. Woensdag moest de vice-president van de wereldschaakbond (FIDE), Florencio Campomanes, het ontgelden. Op een diner ter ere van de twee spelers beschuldigde de uitdager de Philippijn ervan, dat de FIDE wereldkampioen Karpov zou bevoordelen. De woordenstrijd liep zo hoog op, dat Campomanes het diner verliet.

Cubillas naar Cosmos

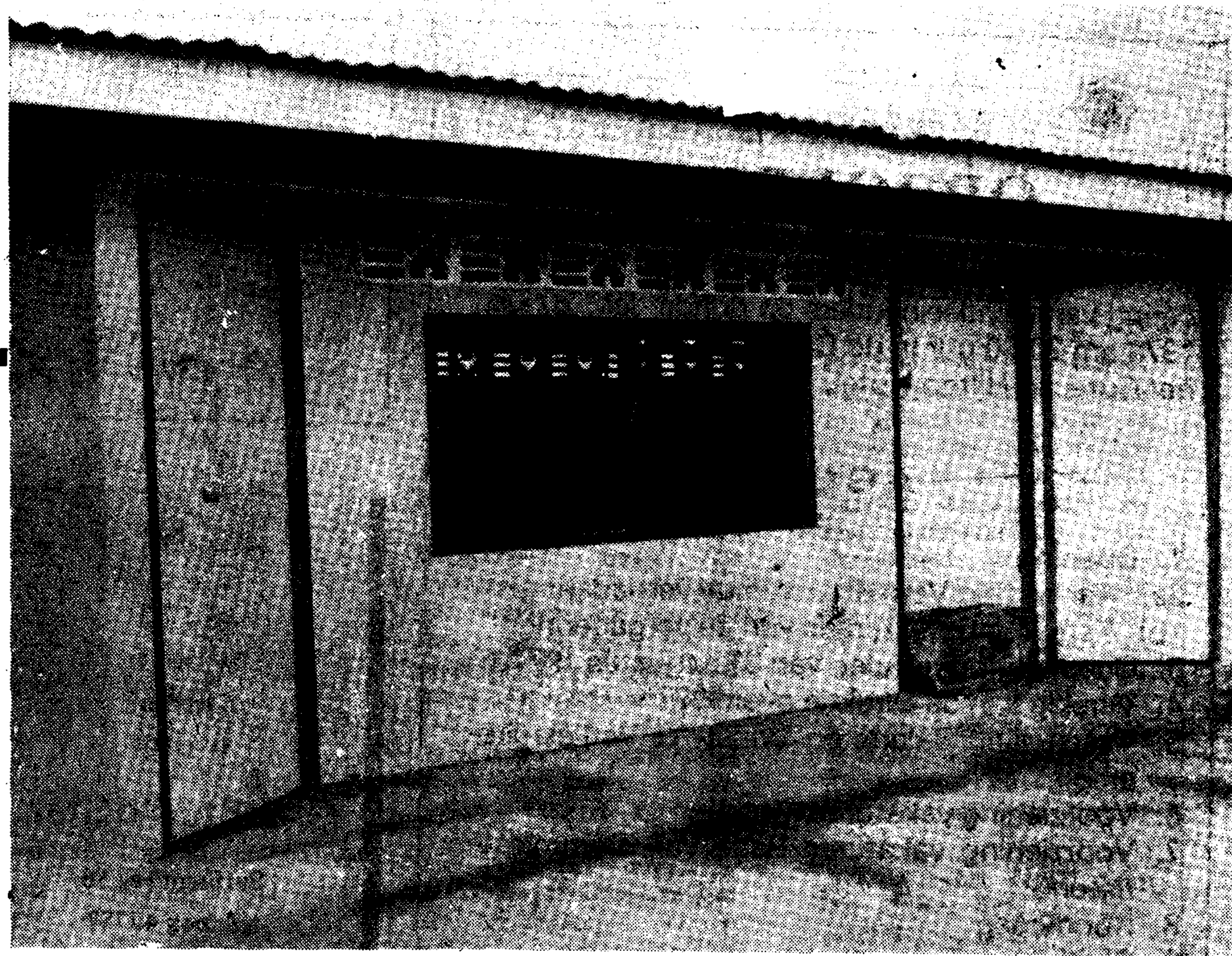
LIMA — De Peruviaanse voetballer Teofilo Cubillas gaat hoogt waarschijnlijk naar de Newyorkse voetbalclub Cosmos. Cubillas speelde in de Peruviaanse selectie tijdens het onlangs gehouden Wereldkampioenschap voetbal in Argentinië. Hij was voor Peru de gevaarlijkste man. Op het ogenblik nog speelt hij in Alianza. Daar bevestigde men dat er een regeling is gevonden tussen Alianza en Cosmos. Hij zal echter pas naar New York vertrekken wanneer zijn ploeg is uitgespeeld in het toernooi om de Copa Libertadores de America. Alianza komt in dit toernooi nog steeds voor.

Bridgeclub Corsow

WILLEMSTAD — De uitslagen van bridgeclub Corsow zijn 1. echtpaar Saladin 62,50% 2. heren Brown-Smiths 61,46% 3. mevr. van der Eemheer Vos 55,21% 4. heren Marcera - Van der Burg 53,65% 5. dames Valkenberg - Kerklaan 52,31% 6. echtpaar Schnog 51,04% 7. heren Groot Roerhorst 50%

De wereldkampioenschappen te New Orleans zitten er weer op. Bij de dames gingen Kathie Wei en Judi Radin met de hoogste eer strijken, terwijl de herentitel voor de jeugdige Brazilianen, Gabino Cintro en Marcelo Branco was. Het is interessant om te weten dat beide koppels precisie spelen, een systeem dat ook op Curacao opgang maakt. In de finale van de landenteams versloegen de Amerikaanse dames Italie, waardoor zij voor de eerste keer in de bridge-geschiedenis de wereldbeker wonnen en wel met een overtuigende marge van 89 punten. Zeer verrassend kwam het herenteam van Polen voor de dag dat in de eindfase over de winnaars van vorig jaar Brazilie heen walsten, overigens geheel tegen de verwachtingen in. Aldus de Corsow-na beschouwing.

Vrijdag 7 juli begint bij Bridgeclub Corsow het vakantietoernooi.



WILLEMSTAD. — *De kleedkamer, welke door het personeel van het Woningbedrijf werd gebouwd, te Mon repos is amper in gebruik genomen of onbekenden hebben het nodig geoordeeld om deze kleedkamer totaal te vernielen. Het is duidelijk dat daarmee niemand is gediend. Deze kleedkamer is een onderdeel van het grotere project van de bouw van in totaal 24 kleedkamers op verschillende sportterreinen op Curaçao. Acht daarvan zijn al overgedragen, en binnenkort volgt de overdracht van nog eens acht kleedkamers. Volgens plan zal de rest begin 1979 klaar komen. Met dit project wil men een leegte welke al jaren werd gevoeld opvullen: namelijk een behoorlijke gelegenheid, waarin sporters zich kunnen omkleden. De overheid vindt het echter betreurenswaardig dat men nu moet vaststellen dat deze kleedkamers het voorwerp van vernielzucht worden, waarbij bv de deuren worden vernield of de toiletten worden afgebroken en ook op andere manieren worden vernielingen aangebracht. Behalve de extra onkosten welke daardoor ontstaan brengt een en ander ook stagnatie in de afwerking van het project met zich mee. De eilandelijke afdeling Jeugdzaken en sport doet daarom een dringend beroep om een punt te zetten achter deze vernielzucht en om mee te werken aan de ontwikkeling van de sport.*

Bij jeugdtennistoernooi

Natasha d'Arnault door Ellen Peters verslagen

ORANJESTAD — Met de wedstrijd tussen Natasha d'Arnault en Ellen Peeters is er een eind gekomen aan het zeer succesvolle Aruba trading youth tournament. Natasha heeft haar gebruikelijke harde spel gespeeld, maar ditmaal is Ellen goed voorbereid gekomen en met een zeer gevarieerd spel is zij Natasha de baas gebleven met een score van 6-4/6-4. Hierdoor is zij kampioene meisjes 15 jaar geworden.

De jongens beneden de 11 jaar Kenneth Ponson en Ricky Beaujon bonden op baan II tegen elkaar ten strijde. In de eerste set leverde Ricky goed partij en de stand kwam op een gegeven moment op 4—4 gelijk te staan. Toen forceerde Kenneth de doorbraak en won deze set met 6—4. In de tweede set was Ricky niet opgewassen tegen de druk van Kenneth en laatstgenoemde won deze set met 6—0 en werd hierdoor kampioen jongens 11 jaar.

Ronald Mohamed en Marlon Genser kwamen ook tegen elkaar uit. De laatste heeft een harde strijd geleverd en stond zelfs in de tweede set met 3—0 voor. Maar Ronald is niet voor niets de speler van het jaar geworden. Hij herstelde zich en won deze set met de score van 6—2/6—3.

Op de andere baan waren het Anoutchka van Leerdam en Lilia Fraser die om de titel meisjes 17 jaar streden. In een betrekkelijke makkelijke wedstrijd won Anoutchka van Lilia met de score 6—1/6—0. Zaterdag waren er eveneens 3 finales op de banen van het MTP. Tegen elkaar kwamen uit Rusette Rodriguez en Ilonka de Mey. In deze wedstrijd van 3 sets hebben de meisjes twee en een half uur op de baan gestaan en hoewel Ilonka verloren heeft, mag zij beschouwd worden als de openbaring van dit toernooi. Zij heeft om elke punt gevochten en zowel wat haar spel als haar gedrag op de baan betreft, heeft zij getoond een veelbelovende sportfiguur te worden. Daarna de wedstrijd tussen Ernst Mohamed en David Wong. David zette alles op alles om de hegemonie van Ernst te breken maar hoewel hij een felle strijd heeft gestreden, kon hij daarin niet slagen en Ernst is kampioen jongens 17 jaar geworden met de score 6—2/6—2. Tenslotte was er de wedstrijd tussen Roeland de Kort en Carlos Jessurun. Zoals verwacht werd deze wedstrijd door Roeland gewonnen met de score 6—2/6—0. Hiermee is een eind gekomen aan dit toernooi waaraan 130 kandidaten die 122 wedstrijden speelden, hebben deelgenomen. Er is gespeeld op de banen van de ESSO, Aruba Caribbean Hotel en de Eagle-club alsmede het MTP. Na de laatste wedstrijd, op zondagmiddag had de prijsuitreiking plaats door de heer Leo Kuiperi van Aruba trading company. Daarbij werd het woord gevoerd door de heren Ernesto de Kort en Herman Kuiperi van de ALTB. Als bijzondere prijs zullen deze 8 kampioenen gedurende de herfstvakantie een reis naar Suriname maken om aldaar tegen hun leeftijdgenoten wedstrijden te spelen.

De winnaars: respectievelijk kampioen en sub-kampioen: Meisjes "D" (11 jaar) Rusette Rodriguez, Ilonka de Mey; jongens D (11 jr.) Kenneth Ponson, Ricky Beaujon; meisjes C (13 jr.) Judith v. Eck, Muriel v. Eck; jongens C (13 jr.) Roeland de Kort, Carlos Jessurun; meisjes B (15 jr.) Ellen Peeters, Natasha d'Arnault; jongens B (15 jr.) Ronald Mohamed, Marlon Genser; meisjes A (17 jr.) Anoutchka van Leerdam, Lilia Fraser en jongens A (17 jr.) Ernst Mohamed, David Wong.

George Best weer eens geschorst

FORT LAUDERDALE — Het Noordierse probleemkind George Best is weer eens geschorst. Hij werd in de tweede helft van de wedstrijd voor de Amerikaanse competitie tussen zijn ploeg Lauderdale Strikers en Toronto Metros uit het veld gestuurd. Hetzelfde lot trof zijn tegenstander Ivan Kocijancic. Het tweetal was twee minuten vóór het einde van het duel slaags geraakt. De rode kaart die zij kregen betekent ten minste een automatische schorsing voor één wedstrijd.

George Best speelt pas bij de Lauwerdale Strikers, welke club hem overnam van de Los Angeles Aztecs, waar hij zich onmogelijk had gemaakt. Lauderdale won de wedstrijd overigens met 4-0, onder meer door drie treffers van David Irving.

Tom Okker uitgenodigd voor WCT-toernooi

LONDEN — Het eerste gevolg van het succes van Okker op Wimbledon is geweest, dat hij is uitgenodigd om volgende week deel te nemen aan het invitatie-toernooi van de W.C.T. op Forest Hills. De organisatie aldaar spendeert aan twaalf man hetzelfde prijzengeld als Wimbledon aan 126 heren en 96 dames te bieden heeft: namelijk 300.000 dollar. De hoofd-prijs is één van de vetste uit de geschiedenis van het tennis, namelijk honderdduizend dollar. Als Okker gaat ontmoet hij in New York onder meer Vitas Grulaitis, Bjoern Borg, hoogstwaarschijnlijk Jimmy Connors (deze moet nog nadenken of het wel de moeite waard is) en zeker Ilie Nastase.

De Roemeen mag dan in een schriftelijke verklaring de schorsing van drie maanden en de boete van 5000 dollar die de professionele tennisraad hem oplegde hebben geaccepteerd, de straf geldt alleen voor Grand Prix-evenementen. Het onderonsje op Forest Hills valt daarbuiten evenals het stedentennis, waarin de Roemeen de komende anderhalve maand doende is. Hij mist in feite alleen de open Amerikaanse kampioenschappen, die in september voor het eerst op Flushing Meadow worden gehouden. Nastase zal die veertien dagen overigens wel beschouwen als een welverdiende vakantie na zovele inspanningen. Hij kondigde woensdag aan zijn leven te zullen beteren en verscheen op Wimbledon zonder de baardgroei, die hem het uiterlijk van een piraten-hoofdman gaven.

Ik hoop dat het geld van mijn boete wordt besteed aan de opleiding van jonge kinderen, stond er in zijn verklaring te lezen en op de radio voegde hij eraan toe: En niet dat de heren officials nu eerste inplaats van tweede klas gaan vliegen.

In diezelfde verklaring brak de Roemeen een lans voor het aanstellen van professionele scheidsrechters, zoals hier en daar al is gebeurd.

Het feit dat Nastase de schorsing heeft geaccepteerd zonder in beroep te gaan of naar de burgerlijkerechter te stappen, heeft verregaande consequenties. In feite is hiermee het gezag van de professionele tennisraad (een combinatie van spelers-afgevaardigden en toernooiorganisatoren, die er twee jaar over deed om tot een eerste uitspraak te komen, bevestigd.

Evert en Navratilova in finale enkelspel

LONDEN — Chris Evert en de Tsjechische Martina Navratilova spelen zaterdag op Wimbledon de finale in het damesenkelspel. Evert versloeg woensdag in de voormiddag de Engelse titelhoudster Virginia Wade met 8-6 en 6-2, Navratilova liet de Australische Evonne Cawley-Goolagong in de halve finale achter zich. Setstanden: 2-6, 6-4 en 6-4. (wordt vervolgd).

Valencia

VALENCIA — Een zakenman uit Barcelona heeft Valencia zeven miljoen gulden geboden als de club bereid is de Argentijn Mario Kempes te transfereren aan Barcelona. Volgens een woordvoerder van Valencia zal de club niet op dit bod ingaan. Mario Kempes was de grote ster van het wereldkampioenschap voetbal dat vorige maand in Argentinie werd gehouden.

FBI looft beloning uit in zaak-Letelier

Cubaanse verdachten nog voortvluchtig

WASHINGTON — De Amerikaanse federale recherche FBI heeft maximaal 20.000 dollar beloning in het vooruitzicht gesteld van degene die inlichtingen verschaft die leiden tot de aanhouding van de twee Cubaanse ballingen die worden gezocht in verband met de moord in Washington op de vroegere Chileense minister van Buitenlandse Zaken, Orlando Letelier.

Letelier en zijn Amerikaanse secretaresse mevrouw Ronnie Moffitt, werden in spetember 1976 gedood toen onder hun auto een bom tot ontploffing werd gebracht.

De FBI deelde mee dat zij maximaal 10.000 dollar per Cubaan zou betalen voor informatie, leidende tot de aanhouding van Jose Dionisio Suarez en Virgilio Paz, die zich verborgen zouden houden in een van de grote Spaanssprekende kolonies op de Amerikaanse oostkust.

De recherche heeft al drie leden aangehouden van de Cubaanse nationalistische beweging tegen Castro, Guillermo en Ignacio Novo en Alvin Ross Diaz, naar aanleiding van Leteliers dood.

De vijf Cubanen en Michael Townley, een Amerikaan die werkte voor de Chileense geheime politie, zouden tegen het leven van de minister van Salvador Allende hebben saamgezworen. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington deelde dinsdag mee dat Chili erin had toegestemd met de Verenigde Staten en hun onderzoek in de zaak-Letelier samen te werken.

De Amerikaanse ambassadeur in Santiago, George Landau, die naar Washington was ontboden om de affaire te bespreken, is naar zijn standplaats teruggekeerd, na een week van drukke ruggespraak met de departementen van Buitenlandse Zaken en Justitie, zo deelde een woordvoerder mee.

WILLEMSTAD — De afgelopen maandag stelde minister van Verkeer en vervoer A.R.Winklaar bij de hoofdingang van het postkantoor te Punda de postzegelautomaat officieel in gebruik. Hierdoor kan het publiek ook buiten kantoortijden postzegels kopen, terwijl de postzegelboekjes eveneens verkrijgbaar zijn aan de loketten van alle postkantoren en hulppostkantoren op de Nederlandse Antillen. In het postkantoor te Oranjestad, Aruba, werd ook een dergelijke postzegelautomaat geplaatst. Op de foto de heer V.Copra, minister Winklaar en postdirekteur R.F.Scharbaai in tegenwoordigheid van het personeel van het postkantoor te Punda tijdens de officiele in gebruikstelling van de postzegelautomaat.

PAC royeert aantal leiders

DAR ES SALAAM — De verboden Zuid-Afrikaanse zwarte nationalistische beweging, het Pan Afrikaanse Congres (PAC) heeft zeven leiders, die lid waren van het centraal comite van het congres, als lid geroyeerd.

In een verklaring, die maandag gepubliceerd werd uitgegeven aan het einde van een zes-daagse conferentie van het PAC in Tanzania, werden de zeven beschuldigd van „smerlijke ... 60 andere leden hebben ... de tijd gekregen zich te distantieren van de geroyeerde leiders. Het royement volgt op een machtsstrijd binnen de organisatie, die al maanden aan de gang is. ... conferentie, die door 100 PAC-leden werd bijgewoond, ... Potlako Leballo tot ... gekozen.

Het PAC, opgericht door Robert Sobukwe, is een van de twee Zuidafrikaanse bevrijdingsbewegingen die door de Organisatie van Afrikaanse Eenheid wordt erkend en gesteund. De andere is het Afrikaans Nationaal Congres (ANC), dat in Zuid-Afrika eveneens verboden is.

Amerika's oudste: pure whiskey en sigaretten

BARTOW, FLORIDA — Sovjet-Russische burgers mogen bergen beklimmen en yoghurt eten om oud te worden, Amerika's oudste man is dinsdag 136 jaar geworden op een levenlang pure whiskey en sigaretten. „Daar steekt geen kwaad in", zei hij. In het Bartow Convalescent Center waar Charlie Smith sinds 1972 woont, kwam wel een taart op tafel, maar geen 136 kaarsjes. „Als we dat deden kregen we 't met de brandweer aan de stok," vertelde directrice Missouria Stephens. „Het kan Charlie ook niet schelen, als de taart maar lekker is." Eten kan Charlie Smith ook: om de twee uur. En zelfs de amputatie van het onderste deel van zijn rechterbeen vanwege koudvuur heeft zijn eetlust niet verminderd. De medicijn, ertegen was hij bereid te slikken wanneer er een scheut rum bij gedaan werd. Smith kan nog beeldend vertellen over de tijd dat hij in New Orleans op een ... aan een rijke ... Texas ... De ... plaats op onafhankelijkheidsdag en daarom heeft hij 4 juli maar altijd aangehouden als zijn verjaardag. Dokters zeggen dat Smith in ieder geval 120 jaar is en naar alle waarschijnlijkheid inderdaad tegen de 137, zoals hij zelf volhoudt.

Onafhankelijkheidsplan voor Namibie onzeker

Zuid-Afrika verwerpt wijziging van regering

LUSAKA — Zuid-Afrika is bereid de westerse voorstellen voor de onafhankelijkheid van Namibie te aanvaarden, maar wil niet praten over amendementen op die voorstellen, zo hebben westerse diplomatieke bronnen gemeld. De SWAPO, de volksorganisatie voor Zuidwest-Afrika, en de vijf zogenaamde „frontlijnstaten", Mozambique, Angola, Tanzania, Botswana en Zambia, hadden veranderingen geeist in het plan, dat moet voorzien in een onafhankelijkheidsregeling voor Namibie, die internationaal aanvaardbaar is.

Het Zuidafrikaanse standpunt is eind vorige week overgebracht aan de vijf westerse landen - de VS, Engeland, Frankrijk, West-Duitsland en Canada, aldus de diplomatieke bronnen.

De westerse voorstellen voorzien in een overgangsregeling, gedurende welke Zuid-Afrika een troepenmacht van 1.500 man in Namibie mag houden en wel in Grootfontein en Oshivello, in het noorden van Namibie. De SWAPO en de frontlijnstaten willen dat deze troepen niet in het noorden gelegerd worden, maar ten zuiden van de Namibische hoofdstad, Windhoek.

„Als Zuid-Afrika hiermee instemt, dan zullen de Afrikaanse staten de westerse voorstellen accepteren", aldus president Nyrere van Tanzania, voorzitter van de groep frontlijnstaten. Nyrere verklaarde dat dit van Pretoria wordt geeist als gevolg van een Zuidafrikaanse aanval op een kamp van de SWAPO in Cassinga, in het zuiden van Angola, afgelopen mei. Bij deze aanval kwamen enkele honderden nationalisten om. Zuid-Afrika wil echter niet over dit voorstel onderhandelen.

CARACAS — In de komende maanden worden er niet minder dan twintigduizend Europese arbeidskrachten in Venezuela verwacht ... in een waterkracht-project zal te werk gesteld worden. Het gaat om geschoolde krachten waarover Venezuela zelf niet beschikt.

Italie heeft nieuwe Garibaldi(no)

OLBIA/SARDINIE — De gemaskerde mannen die de elfjarige Mauro Carassale na zijn ontvoering ruim twee maanden vastgehouden hebben, hebben in die tijd ademloos geluisterd naar de verzonnen sprookjes die hij hun vertelde. En tenslotte lieten de mannen hem - maandag 3 juli - gaan voor maar één vijfde van de één miljard lire die ze oorspronkelijk bedongen hadden en met de smeekbede: „Vergeef het ons, Mauro".

Het verhaal over de Sardijnse schooljongen met het engelenkopje en de verwarde haardos, aan zijn ouders ontrukt uit hun huis op de smaragdkust, heeft het hart van de Italianen gestolen. Paus Paulus vroeg de ontvoerders twee weken geleden de jongen te laten gaan en waarnemend president Amintore Fanfani zwaaide hem dinsdag lof toe voor zijn moed. Fanfani beloofde Mauro ook een microscoop als geschenk, toen hij telefonisch over hem sprak met zijn vader. Mauro's beproeving was op 23 april begonnen, toen een groepje mannen zijn ouderlijk huis overviel, het gezin vastbond en wilde vertrekken met Muaro's oudere broertje, Enrico.

„Laat hem, hij is ziek. Neem mij," smeekte Mauro. Gevangen gehouden in een openluchtdierenverblijf in de moeilijk toegankelijke bergen van Sardinie, nam Mauro zijn ontvoerders al snel voor zich in met de sprookjes die hij verzon om de tijd te doden: „Ze luisterden altijd naar mijn verhalen. Ze waren erg aardig voor me en ze noemden mij onze Garibaldino (naar de negentiende-eeuwse held van de Italiaanse eenwording Giuseppe Garibaldi)", vertelde Mauro tegen verslaggevers.

De ontvoerders hielden Mauro op de hoogte van de roem die hij zich verwierf en ze vertelden hem dat de directeur van zijn school had besloten hem de tijd die hij absent was, kwijt te schelden. Ook lieten ze hem weten dat enkele politici hadden voorgesteld hem een onderscheiding voor dapperheid te verlenen. Wanneer het regende spanden de mannen een zeil over het hok van Mauro; zij brachten hem een trui en een hemd en gaven hem geitekaas, worst en brood te eten. Toen hij maandagmorgen wakker werd, hoorde hij een stem vragen:

„Waar is het geld?", en het antwoord: „Laat ons eerst de jongen zien".

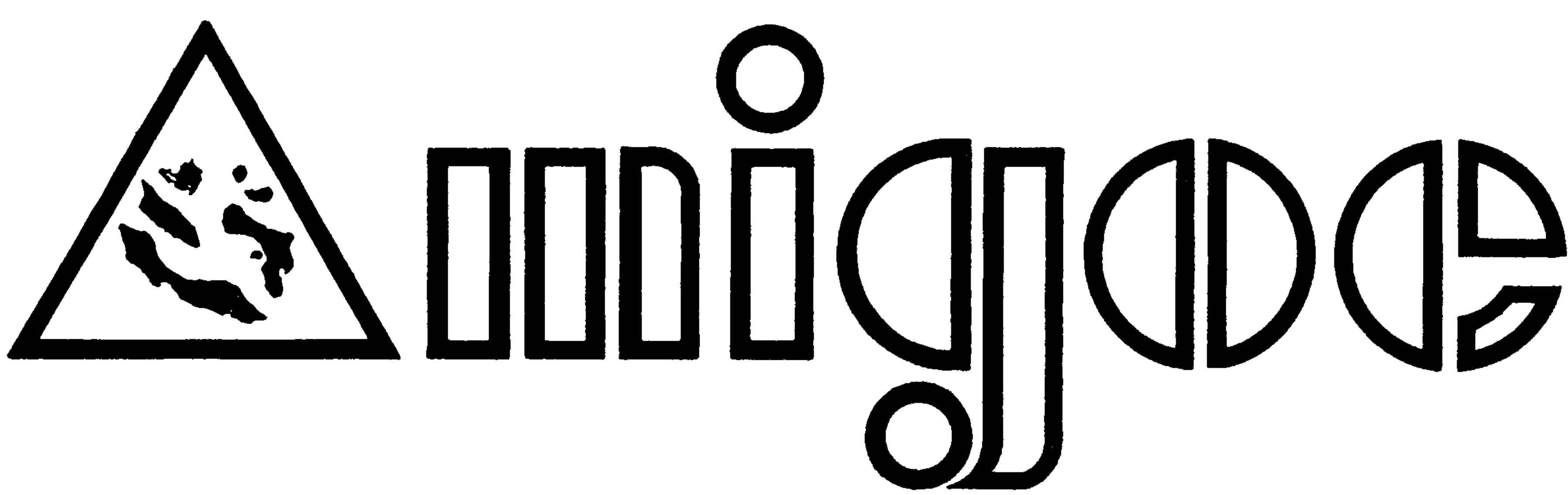
De mannen omhelsden en zoenden hem en droegen hem toen over aan bemiddelaars, die namens zijn vader, een meubelhandelaar, over het losgeld hadden onderhandeld.

De politie kwam toen de ontvoerders ontsnapt waren en zij wierp dinsdag wegversperringen op. dindagmorgen werd Mauro, alvorens door zijn moeder naar de kapper en zijn zieke grootmoeder te worden gebracht, door een dokter onderzocht. „Hij heeft alleen maar veel beweging nodig", zei die.

In Frankrijk minder energie-verbruik

PARIJS — Frankrijk heeft het afgelopen jaar voor een bedrag van naar schatting zeven miljard frank bespaard op energie. Dit heeft de directeur van het Franse bureau voor energiebesparing, Jean Syrota in Parijs bekendgemaakt.

De grootste besparing viel in de huishoudens en de tertiaire sector. Zij gebruikten ongeveer 3,5 miljoen ton olie-equivalenten (Toe) minder. De industrie en de landbouw zaten daar ver onder met twee miljoen Toe. De transportsector bespaarde een gelijke hoeveelheid.



English Companion

Amazone Pact important base for intergration Latin America

CARACAS — An important step towards the prime objective of constructing, step by step, the great Latin American homeland, was how the Venezuelan Foreign Minister, Simon Alberto Consalvi, described the signing in Brasilia's Planalto palace, by the Foreign Ministers of seven countries, of the Amazon co-operation pact.

Like the sub-regional integration treaty of the Andean countries, which has the highest priority for Venezuela, it is one more stone in that building. So are SELA (the Latin American economic system), the River Plate basin treaty, and the Caribbean economic community, declared Consalvi in his speech. He added: We are now laying down another important base for the future integration of Latin America.

The Foreign Minister was speaking in reply to speeches made by the President of Brazil, general Ernesto Geisel, and that country's Foreign Minister, Antonio F. Azereido da Silveira, on the occasion of the signing of the new treaty.

We have now created the instrument for making Amazonia a fertile field for cooperation, a common challenge to our capability, our intelligence, our creativity. The development of Amazonia, in the judgement of the minister will demand from us the creation of a new technology, specially conceived for its particular conditions.

For Consalvi, one of the most important aspects of the philosophy behind this treaty, is the conscious guarantee of sovereign equality, and respect for the exclusive jurisdiction of each one of the Amazonian countries.

The Amazon co-operation treaty guarantees real equality through the adoption of the rule of consensus, according to the minister. In his speech he pointed out that all major decisions will require the unanimous agreement of the treaty partners.

Democracy is an essential requisite for the creation of the Latin American homeland and he expressed this opinion in another part of his speech, saying: Democracy is not only a categorical moral and human imperative, but also the only solid base for social, cultural and economic progress: development is an educative process and true learning is obtained only by one who participates. The apparent advances imposed by authority are buildings without cement, trees without roots.

In conclusion, the minister, speaking on behalf of his fellow Foreign Ministers, who had chosen him to represent them, expressed his sincere thanks to the federal republic of Brazil, its government, and its effective partners, for having taken the initiative which put into motion the process of Amazonian cooperation.

Horizon tops car sales in France

PARIS — During May, the average daily production of Chrysler Simca Horizons at the Poissy factories was 1,098 cars. Due to this flow in production, the 100,000th Horizon was produced on Wednesday 14 June.

In May, the Poissy factories made certain of producing 2,169 cars daily, as against 2,063 for May 1977

Only four months after beginning its sales (23 january), the Horizon holds first place in its section of the French market for the month of May. The penetration of the Chrysler Simca Horizons into the market is spectacular, rising from 3.2% in February to 4.8% in March and 5.2% in April, to reach 5.5% in May 1978.

Wall Street

NEW YORK — Stocks retreated in the face of a gloomy outlook for the economy and inflation and further weakness in the dollar. A late rally attempt failed to gain momentum. The conference board forecast real economic growth of only 3.3 in 1979, off from estimates of 3.8 pct growth for this year. The board also said consumer prices should rise 6.7 pct in 1979 compared to the 6.6 pct gain looked for this year. In addition, traders returning from the Fourth of July holiday found the dollar well below Monday levels.

The world in a nutshell

SALONICA, GREECE — A strong earth tremor and aftershocks yesterday brought fear back to the northern industrial city of Salonica still trying to recover from last month's earthquake which killed 50 people. Most of the 16 people injured in yesterday's tremors were hurt trying to run for their lives. A 70-year-old man died of shock.

BREMEN, WEST GERMANY — Franco-German proposals for creating a zone of monetary stability western Europe will go before a two-day European common market summit meeting beginning today. But the nine leaders plan to tackle this theme outside the official session. The conference mainly is to discuss the common market's contribution to the economic summit of seven leading industrial non-communist nations, including the United States and Japan, in Bonn on July 16 and 17.

WASHINGTON — Four people threw red liquid over a model of the Cruisé missile, America's latést nuclear weapon, at the Pentagon yesterday.

LOS ANGELES — A former member of the Charles Manson murder family Leslie Van Houten, was convicted yesterday of first degree jurder in the killing of Leno and Rosemary La Bianca nearly nine years ago. Miss Van Houten, 28, has already spent eight years in custody and could now spend the rest of her life in prison. She will be sentenced on July 21.

LONDON — American top seed Chris Evert dethroned women's singles title-holder Virginia Wade of Britain 8-6, 6-2 in a Wimbledon tennis championships semifinal yesterday. In the other semifinal, Martina Navrotilova, self-exiled Czechoslovak tennis star reached her first Wimbledon final defeating Mrs Evonne Cawley 2-6, 6-4, 6-4, after her opponent sprained her ankle in the last set.

TEL AVIV — Norway won the eight-nation swimming meeting in Tel Aviv last night for the second successive year scoring 207 points overall to finish 14 points ahead of second placed Spain.

EAST BERLIN — The East German national swimming championships ended their five-day run last night with a total of four women's world records.

MOSCOW — Polish cosmonaut Miroslaw Hermaszewski and his Soviet mission commander Pyotr Klymuk returned to earth in Central Asia yesterday from the orbiting Salyut-6 space station, Tass news agency announced. It said they had succesfully completed research and experiments on board Salyut-6 with Soviet cosmonauts Vladimir Kovalyonok and Alexander Ivanchenkov.

VIENNA — Austria and Hungary signed an agreement yesterday which will open up their common border — once one of the most hearvily guarded in Europe — to their citizens. The agreement, which abolishes visa requirements, is the first between an eastern European country and a western neighbour.

ACCRA — General Ignatius Acheampong resigned yesterday as Ghana's head of state, the armed forces announced. General Acheampong, whose unexpected resignation caused consternation in the West African country, was succeeded by his deputy on the ruling military council, lieutenant-general Fred Akuffo, according to the announcement quoted by the Ghana news agency GNA. Controversy had flared inside and outside Ghana over a referendum last March Which endorsed the government's plans for a future political system involving mixed civilian, military and police rule. The military council said general Acheampong, 46, who came to power in a bloodless coup six years ago, had resigned to ensure the unity and stability of the country. He also retired from the armed forces.

CAIRO — Egypt has made public its proposals for a Middle East peace demanding that Israel withdraw from the Jordan West Bank, Gaza and East Jerusalem over a five-year period. Israel would also be required to dismantle jewish settlements on Arab soil captured during the 1967 Arab-Israeli war and accept eventual Palestinian self-determination. Egypt's proposals announced yesterday showed the huge gulf between its position and that of Israel which the United States will have to try to bridge during resumed peace talks.

JERUSALEM — Israel was hostile to Egypt's new proposals but official sources said it looked as though the government would agree to attend the Middle East Foreign Ministers peace talks in London on July 17 and 18. Officials had no hesitation in saying privately "that the Egyptian terms stood no chance of Israeli acceptance.

BEIRUT — Fighting between Syrian troops and right-wing Lebanese militias dragged into its sixth day today, with no respite in sight for the battle weary residents of east Beirut. But there was an unexpected lull in the fighting yesterday after the militias allowed 200 Syrian troops whom they had surrounded to walk free.

ADEN — Saudi Arabia has massed troops on its border with marxist South Yemen, authoritative South Yemeni sources said yesterday. They warned that the build-up was pushing the situation towards tension to the detriment of stability and peace in the region. The South Yemeni charge followed a swift Saudi denial of a Kuwaiti newspaper that its army had been put on alert because of the deterioration in relations between the two Yemens.

Mexican credit for Panamanian trade

MEXICO CITY — The national bank of foreign trade was expected to announce the offer of unlimited credit to finance technological and economic exchange between Mexico and Panama. The announcement was due to be made at the opening of the fourth plenary session of the Mexico-Panama business committee.

The meetings agenda included an analysis of the current state of trade between the two countries. There are hopes that this will increase significantly in the near future.

Argentina refuses to sell spareparts to Chile

SANTIAGO DE CHILE — In the face of Argentine restrictions on the sale of railway spare parts to the Chilean state railways, senior government sources said this is no problem for there are numerous alternatives, and there are many people interested in selling to our country. Japan and Italy were mentioned as being possible suppliers.

Argentina has imposed restrictions on the sale of spare parts to the Chilean railways on the grounds that they are strategic products according to international trade sources. This category apparently includes wheels and brake shoes.

Major League

NEW YORK — Result of Major League baseball games played on Wednesday

AMERICAN LEAGUE

Texas Rangers 3, New York Yankees 2; Boston Red Sox 9 Chicago White Sox 2; Detroit Tigers 13 Cleveland Indians 3; Minnesota Twins 3 Milwaukee Brewers 1; Oakland Athletics 5 Seattle Mariners 3; Kansas City Royals 10 California Angels 1; (1st) Baltimore Orioles 3 Toronto Blue Jays 1; (2nd) Baltimore Orioles 8 Toronto Blue Jays 6

NATIONAL LEAGUE

Philadelphia Phillies 7 New York Mets 5; San Francisco Giants 5 San Diego Padres 4; Chicago Cubs 5 St- Louis Cardinals 1; Atlanta Braves 9 Los Angeles Dodgers 8.



